

روايات عذّابة



الكسندراماً مارتن

صفحات الحب



**www.rewity.com
^RAYAHEEN^**

دار الفيام للجمعية

مكتبة . فنون

وحاكيل التوزيع الوحيد في الحكومات
الظاهري للنشر والتوزيع
٢٠١٧٣٧٩٩٩

نَسَاطَة

صُفْرَةِ الْحُبُّ

لـ كنديراً مارتن

رغم أنه كان في الواقع عم بلير ديفرو، وليس بلير نفسه، هو الذي كان وسيلة في تدمير صحة والدها وسرقة ممتلكتها، فكورتي كرهت بلير تماماً يقدر ما كان هو. والدها لن يكون أي شيء عدا عن معاق عاجز - لكن على الأقل، الآن، يبدو أنها قد يستعيدان العزل من جديد. على أي حال، إذا كانت كورتي مستعدة لدفع سعر بلير... وإذا هي استطاعت أن تحمل الوجود الحاقد الدائم لسكرتيرة بلير، كيت ليديارد.

www.rewity.com
^RAYAHEEN^

www.rewity.com
RAYAHEEN

تنهدت كورتي داخلياً. منذ ثلاث سنوات اعتقل جيوفري ديفرو في مطار هيثرو، بعد اكتشاف تناقضات في أموال الزبائن. هو كان قد اتهم بالاختلاس، والكفيل اعترض لحين اجراء مزيد من التحقيقات، لكنه توفي بنوبة قلبية وهو في الاعتقال، تارياً جيمس لوكولن، رئيس الشركة، بواجهة الخراب، ومعرفة أن صديقه وشريكه قد خذله. عندما أقيمت الكامنة للمطلوبات التي ابتكرها

ديفرو أصبحت معروفة، جيمس لتكولن نفسه أصبح مريضاً، عانى من نوبتين، الثانية تركته شبه مثلاول واعزاً عن الكلام.

خلال مسالة أسايب كورتنى وروبين وجدا أن عالهما قد انقلب رأساً على عقب. جيوفري ديفرو توفي بدون أن يقدم أي نوع من الاعتراف، أو حتى لمحة عما فعله بالآلاف الجنيهات التي سرقها. لكن يجب تسديدها نوعاً ما، وهنترز كورت، الذي كان متزلاً عائلة لتكولن لأجيال، وضع في السوق للبيع.

حلم روبين بأن يصبح سائق سباق مات هناك وعندئذ، تحت الفضورة لتحصيل نوع من العيش، قبل بالجاج عرض عرابة بوظيفة في مصرفه التجارى. كورتنى، في منتصف الفصل الدراسي في مدرستها الداخلية الباهظة التكاليف، تخلت عن خططها للجامعة، وشكرت السماء لخيار الاختزال والطباعة اللذين أخذتهما بدلاً من شغل الإبرة الذي اشتراطته. كان عليها أن تغادر المدرسة لأنه لم يكن هناك مزيد من المال قادماً لتفطية الرسوم.

الكون، الذي قدم لهما بواسطة المالك لمتلكات المجاورة، الكولونيل فيتزهيو، كان لقطة، حتى ولو بدا أشبه بحجر الأرنب حسب وصف روبين بعد هنترز كورت الفسيح. ونظراً لأن الكولونيل كان

صديقاً قديماً لوالدهما، فقد دفعا فقط الحد الأدنى من الإيجار.

قالت بلهف، «يا روبين، الوحل يتتصق، وذلك لا مفر منه، لكنه سيزول، الوظيفة عند كارتريت قد لا تكون مثيرة جداً، لكنها ضمانة. لا تهملها في سبيل مشروع عابر يضعه رجل قلماً تعرفه».

بدا روبين ثائراً. «القد عرفنا جيوفري ديفرو، أو اعتقادنا أننا عرفناه، وهو فعل الخير الكبير لنا. كل ما لديك ضد موتي هو مجرد تحامل أثوى».

كانت هناك كمية محددة من العدالة في ذلك، كانت كورتنى مرغمة على الموافقة. هي عرفت أنه ليس هناك ضرر فعلى لموتناج بالستر والشركات التي يتضامن معها، لكن الفطرة أخبرتها أنه كان مضارياً، الذي أسلوبه اللطيف يخفى تصميماً لا يرحم لعصر آخر فلس من أي مشروع له صلة به، والتفكير لمثل هذا الرجل بوضع يديه على هنترز كورت هو بصرامة أصحابها بالغشيان.

لقد كان مؤلماً عندما آلى هالوران اشتروا العقار، لكنهم كانوا أساساً لطفاء واعتنتوا به بصورة جيدة. لقد خاب أمل كورتنى عندما هم أيضاً ارغموا على بيعه، لكنها فهمت أن صحة السيدة هالوران تحتاج إلى مناخ شتوي أكثر دفئاً مما يقدمه مناخ بريطانيا، هي كانت

نزل محلّي، لديه سمعة طيبة لطعامه ووسائل راحته، وعندما يكون هو في الكوخ تستطيع كورتي عادة أن تختلق عندها لذكورة في مكان آخر. بعد زيارتها، هي كانت دائمًا تخيل أن هناك آثارًا منه حول المكان، كأنه ترك أثراً كالبليزاق.

لكن لم تكن هناك دلائل على أنه أراد شراء عقار هنترز كورت، هي فكرت بعمرارة. ذلك كان سرًا محفوظًا، حتى مع أنه كان لديه مهندسين ومساحين يعملون على المشروع حتى قبل وضع العقار في السوق. هي جلست القسم الأكبر من الليلة الماضية تقرأ، محاولة وفالة في التوصل إلى شروط مع ما كان مخططًا. المنزل نفسه سيفنى، بالرغم من التعديلات الداخلية لتمديد غرفة الطعام، وتجهيز بارين على الأقل. لكن الاصطبلات والمباني الخارجية ستزول، ليعاد بناء أكواخ حديثة تعرض للبيع على أساس حصة زميلة. الحديقة المتخضضة ستختفي أيضًا، وتستبدل ببركة للسباحة. المنزل الصغير سيتحول إلى ميدان غولف من تسعة حفر، وحديقة الورد المسورة ستتحول إلى قاعات لكرة المضرب.

على الورق، هو لا يبدو شيئاً، لكن كورتي شاهدت منشورات تعلن عن مشروعات أخرى كان

تأمل أن أناساً عقلاً سيقدمون ويشترون هنترز كورت، لكن التراجع الاقتصادي جعل المديدين من المشترين الأقوباء يبعدون التفكير بحكمة حيارة عقار ريفي، مهما كان محتشماً، وكان على كورتي أن تدرك أنه عندما وضع عقار هنترز كورت للبيع بالغزاد العلني، فمن المحتمل أن تشيره مؤسسة تجارية - كفندق خاص صغير، ربما، أو دار للتمريض.

هي عندئذ لم تشرك قدوم موئلها بالبستان على المشهد مع بيع هنترز كورت، وبالنظر إلى الوراء، هي افترضت أنها كانت ساذجة.

في البداية هي تقبلت تفسير روبين الهواني، بأنه التقى موتي عن طريق المصرف، وأنه أعطاه بعض النصائح حول الاستثمارات. لقد بدا بالتأكيد أن روبين لديه مزيد من المال تحت تصرفه هذه الأيام، ونمثت كورتي أن تشعر بمعزid من الانتهان بالتصريف تجاه موتي بالبستان، لكن ذلك كان مستحيلاً. هو كان أنيقاً جداً، وثيراً جداً، والطريقة التي شاهدته ينظر بها إليها عندما اعتقد أنه غير مرافق جعلتها تشعر بالغرض.

نظراً لأنه كان صديقاً ظاهراً لروبين، هو كثيراً ما زار الكوخ، مع أنه كان صغيراً جداً بالنسبة إليه ليقيم فعلاً هناك، لراحة كورتي. بدلاً من ذلك هو أقام في

أية فكرة عن الأعذار التي اختلقها لغبيه إن هو حتى
اكتثرت لذلك.

الآن، هي قالت بهدوء، «يا روبين، لماذا لا
تخبرني عن كل ما يجري؟».

هز كتفيه. «أنا سأخبرك اليوم، كأمر ذاتي،
العجز فيتزهيرو فقط سحب البساط من تحتي. يحق
الجحيم كيف هو اكتشف ذلك، أنا أريد أن أعرف؟».
هزت رأسها. «هذا مكان صغير. الشاعنة لا
تستغرق وقتاً طويلاً لكي تنشر. وهو صديق للدلائل
فرانك موترام. هو ربما ذكر أنك كنت مهتماً. على
أي حال، ماذا يهم؟ هم لا يعرفون الحقيقة».

كانت في طريقها إلى البيت من المكتب باكراً
بالأمس لأن الرجل الذي تعمل عنده كان ذاهباً إلى
مؤتمر، وهو أعطاها عدة أيام إجازة طالما هو غائب
للتوعیض عن العمل الإضافي الذي قامت به مؤخراً.
هي وافقت بكل سرور. هي أرادت زخرفة غرفة
نومها، وهي اشتريت الورق والدهان قبل عدة أسابيع.
هي توقفت في مخزن القرية لشراء بعض الخيز، وكان
الكولونيل فيتزهيرو خارجاً لتوه. هو توقف مبتسماً.

«حسناً، يا عزيزتي، هذا غير عظيم! آل لنكون
يعودون إلى هتلر كورت، وأنا أتمنى كل نجاح
لروبين في المزاد العلني. أنا لا أتخيل بأنه سيلافق

موتي باليستر متورطاً فيها. المزاد العلني السريع بدلاً
من النوعية بدا ليكون المبدأ الكامن، وكورتي لا
 تستطيع أن تحمل التفكير بالمتزل الذي كان بيتها
لمدة سبعة عشر عاماً يضحي به من أجل ذلك. لقد
 كانت فكرة حمقاء. كان الحجارة والاستمن استطاع
أن تنزف - لكن الليلة الماضية عندما هي قرأت
التقارير ونظرت إلى الخطط والخرائط، هي لم تشعر
بالحماقة، بل التهيت بالغضب.

هذا الصباح، هي حاولت أن تشرح لروبين كيف
شعرت، لكنها عرفت من البداية أن ذلك كان بدون
جدوى. هو لا يريد أن يفهم.

كل ما عرفه هو أنه في المزاد العلني غداً سيتقدم
بعطاء لعقار هتلر كورت لصالح الاتحاد المالي
لتمويل المشاريع العامة، وقطف لفترة هو يستطيع أن
يدعى أنه كان يشتري لنفسه، حق مكتسب بالولادة.
الواقع، فكرت كورتي، سيكون مختلفاً تماماً، لكن
عندئذ الاحساس بالواقع لا يكون وجهة النظر القوية
لروبين ولن يكون.

هو اشتكي بأن وظيفته في كارتريت ذات نهاية
مبكرة، لكن كورتي شعرت بأنه سيغير فيها. فيليب
كارتريل سيهتم بمكافأته. كما كان، غير الأسابيع
الماضية قلما كان روبين هناك، وهي لم تكن لديها

كان على كورتي أن تقف للحظة طويلاً تتطلع
إليه هي شعرت فجأة بالخوف، رغم أنها لم تعرف
لماذا.

قالت، «القد أخبرني الكولونييل فيتزهييو أنك
ستتقدم بخطاء لعقار هنترز كورت في المزاد العلني
يوم الجمعة. لا يمكن أن يكون ذلك صحيحاً. نحن -
نحن لا نستطيع تحمل ذلك. أنت تعرف ذلك».

قال روبين، «نحن لسنا مضطرين لذلك» كان هناك
نوع من الانتصار في صوته. «يا شقيقتي العزيزة،
نحن سنحصل كل راحة للمنزل - ولا شيء على
حسابنا. كل شيء قد تم ترتيبه».

أخيرها بالقصة الكاملة، ثم خرج إلى سيارته
وأحضر حقيبة يد مليئة بالأصابير والخطط التي لم
تشاهدها من قبل.

استمعت إليه بتحذير، متعجبة كيف استطاع أن
يتحمل ليعود إلى هنترز كورت بمثل هذه الشروط،
عواطفها مصدومة، رافضة كل عبارة افتانية تخرج من
شفتيه.

«ناد ريفي - تسهيلات للراحة - سونا وجمباز -
ومطعم درجة أولى» صوته ارتفع مع الفرحة، وبداء
تشيران عندما هو رسم المصير الذي صممه موتي
باليستر لعقار هنترز كورت.

الكثير من المنافسة - بالتأكيد ليس منأشخاص
محليين على أي حال».

قالت كورتي شيئاً ما كجواب، وعادت رأساً إلى
البيت، ونسمت الخبر. فقط لفترة، استمتعت
بتخيلاتها أيضاً. كان روبين سيشتري عقار هنترز
كورت. هما سيعودان إلى المنزل من جديد. الوالد
يستطيع معاذرة دار التمريض أخيراً، ويأتي للعيش
معهما ثانية. لكن الاستخفاف كان آثماً فقط.
بدأت الأسئلة. من أين حصل روبين على المال؟ هي
عرفت أنه، عن طريق موتي باليستر، هو كان يتعامل
في سوق الأسهم المالية، لكن بكل تأكيد هو لم يكن
لديه ما يكفي عن طريق معاملاته حتى لتغطية التأمين
المحتمل الذي وضعه آل هالوران على عقار هنترز
كورت. أم هل أن العم فيليب بمعجزة ما عرض أن
يفرضه المال؟ الأمر لا يبدو محتملاً. فيليب كارتريت
هو مالي داهية، الذي ذات مرة وصف عقار هنترز
كورت وما شابهه من المنازل مثل الطيور القاذفون
البحرية. هو وجيمس لن تكون تخاصماً حول ذلك.

كانت تنوي الاتصال هاتفياً بروبين في مؤسسة
كارتريت، لكنها لم تفعل، لأنه كان في البيت. هو
كان يتصل هاتفياً. هو كان يعيد السماعة عندما
دخلت، وبدأ مسروراً جداً مع نفسه.

الشحب من صباح شهر شباط.
هي قالت، «ماذا ستفعل للوالد؟».
القد أخبرته ومضة انتصار أخرى.
نظرت اليه بعجز، «وكيف كانت ردة فعله؟».
هذا روبيين كثيفه، «وجه عام وافق، هو يعرف ماذا
سيعني ذلك لنا جميعاً، وهو سيخرج من تلك الدار
المملونة للتمريض، بالنسبة للراتب فسوف أحصل
عليه من إدارة النادي الريف، وأستطيع تحمل راتب
معرضة تعيش معه».

قالت كورتي بعفاء، «كل ذلك يبدو جيداً جداً
ليكون صحيحاً وقد حدث، وما الذي يعرف روبيين
عن الإدارة ليبيرر نوع الراتب الذي يتحدث عنه؟
وعندما تقول «لنا جميعاً»، من فضلك لا تشنلي.
أنا لا أريد أي جزء من هذا، أو أي شيء آخر مما
يحلم به موتي باليستر».

هو أطلق عليها نظرة متبرمة، «لا تكوني حمقاء!
بالطبع أنت ستكونين مشمولة، سيكون هناك الكثير
من العمل السكريتاري حالما يبدأ - واستقبال أيضاً،
إذا كنت تخيلين ذلك».

«المضيفة مع الأغليبية» قالت كورتي بسخرية.
«لكنني لا أتخيل ذلك، يا روبيين، أنا لا أريد أي
شيء من ذلك. أنا أحب وظيفتي، وسألتصق بها،

ردة فعلها العاجلة كانت، «هذا لن ينجح،
الأشخاص المحليون لا يدخلون في ذلك النوع من
الشيء».

بدا متبرماً، «هو لن يكون فقط للمحليين، هل
كنت تستمعين؟ الأشخاص الذين سيشترون الأكواخ
سيعملونها بصورة رئيسية، رغم أنها ستكون
مفتوحة للغرباء، لقد افتحت موتي مكاناً مشابهاً في
الجنوب الغربي منذ ستين، لقد كان ناجحاً بشكل
غير معقول، وهذا سيكون أيضاً هو لديه كل
الاتصالات الصحيحة».

تحرك فم كورتي بصلابة، «وهو لديه أنت».
«ما الذي يعنيه هذا؟» حدق اليها.
«هكذا هو أرادك، أنت - لتعلم كواجهة له، أعتقد
أنه فكر لو أن الكلمة خرجت بأنه يريد العقار،
فالسعر سيتحقق عالياً في السماء».

«حسناً، من الطبيعي، وهو لديه منافسون في
العمل، هو لا يريد أن يتقدمه أحد منهم».

«أوه، من الطبيعي» قالت كورتي بعراقة.
هما تجادلا طول المساء، وهي جلست معظم
الليل تتفحص الأنبوبة مرات ومرات، محاولة أن
تشتق كسرة من الراحة، لكن عيناً.
وقد بدا أن ذلك ليس أفضل في ضوء الشمس

شكراً.

صدق إليها. «أنت لا يمكنك أن تكوني جادة!»

«ما الذي يجعلك تفكير بذلك؟» أعطته نظرة مستقيمة. «أنا كنت ضد هذا المشروع اذا كان غريب كامل متورطاً فيه، والحقيقة هي أنت الذي لا فرق عنده بثاتاً. عندما ينتشر الخبر محلياً، كل شخص سيفكر ضده، لا تدرك ذلك؟».

قال بوحشية، «إذا كنت تفكرين بأنني سأبقى خاسراً طول حياتي فقط لإسعاد الجيران، عندئذ يمكنك أن تفكري ثانية. أين كانوا عندما احتجنا إليهم؟».

«ذلك ليس عدلاً»، قالت كورتي بصوت منخفض. «لقد تلقينا الكثير من العطف. هذا الكوخ، على سبيل المثال. ورغم أنه لم يكن جاراً، فالعلم فيليب...».

«العلم فيليب!» كان روبين ساخراً. «أنت تدين بعفلة! أنا أعتقد أنه اذا دخل جيوفري ديفور من ذلك الباب الآن، فأنت سوف تباديه «يا عم» أيضاً».

نهضت كورتي. «أنا ربما سأفعل ذلك. أنا لا أستطيع فقط أن أخلص من العادة مدى الحياة. وهو دائماً كان كعم لنا، بعد كل ذلك».

كان هناك أثر من الخبر في ابتسامة روبين. «وابن

أخيه الذي كان زائراً دائماً في الأيام القديمة. كيف ستحسنه؟ كابن العم بليز؟».

لللحظة طويلة ظهرت صورة مزعجة في ذهن كورتي - وجه أسمراً نحيل مسكون. في خطوط مريرة، وعيان بدقائق قاسستان، تومضان بالغضب والاحتقار، وعلى عظمة الخد العليا، نضيخ من الدم. فقط لتلك اللحظة بدا كان كلمات روبين استقدمته، وهو كان هناك في الغرفة، وجود جسدي بدلاً من اخلاق لم تخيلتها. وفقط لتلك اللحظة هي كانت ثانية في غرفة المكتبة في هنترز كورت، والدها شاحبة الوجه جاثم في الكرسي بجانبها، عندما هي صرخت، «أخرج من هنا! اخرج! دعنا وحدنا. ألم تكتفي بما فعلته من الأذى؟ ألا تستطيع أن ترى أنه مريض؟».

وصوته القاسي الجاف، «هرو يتحقق ليكون مريضاً... وأكثر».

ظهور بليز على المسرح كان صدمة وخيبة أمل. هي اعتادت أن تفكير بالعلم جيوفري كونه وحيد في العالم، والآن يبدو أن لديه ابن آخر مع ادعاءه مسبق على وقته واهتمامه، لأن الذي بليز كانا مينين.

لو أنه كان طفلاً مثلها، لاستطاعت أن تفهم، ربما، لكنه كان رجلاً، أكبر منها بعشرين سنوات،

تلك الحياة تحولت الى ركام من حولها، هي ادركت
كم كان دقيقاً ذلك الإدراك الحسي به.

لكنه كان القلل الوحيد في الصيف الذهبي الأخير
قبل أن ينهار كل شيء فجأة. هي كانت مجازفة
بالدعوات لتبني وهترز كورت كان مليئاً بصداقات
مدرسةها. باترسون الذي كان يعني بالأراضي وضع
شبكة يامتنون على المرجة عند جانب من المنزل،
وهن كن يلعنن المباريات في الحر، ثم يسترحن مع
المشروبات الباردة بجانب بحيرة صغيرة، يتحدون عن
كل شيء وأي شيء - امتحاناتهن القادمة، وأحلامهن
وتعلمهاتهن.

عندئذ وصل بلير، وكل ذلك القرب وتسرب
الانفعال قد تحطم. هي رأت ذلك يحدث، رأت
الفيتات الأخريات يتظرن اليه، نظرات جانية في
البداية ثم علناً. رأت تركيز الانتباه يتزلق و يجعلهن
جميعاً منافسات ولسن صديقات. هي رأه يفسد كل
شيء.

مرة أخرى هي شعرت بأنها دخيلة، وهي كرهته
لذلك. لم يعد هناك فرق لأنه لم يشجع أي منها.
هو كان مدنياً، لكنه متعالياً، ولا حتى التقدمات
اللغوية فعلت أي شيء لاختراق جدار التحفظ الذي
بناء حول نفسه. واحدة تلو الأخرى حاولن الاختراق

وأكبر من روبين بسبعين سنتاً. رجل جذاب، هي
ادركت عن دون رغبة مع مرور الزمن، طويول ونجيل
مع شعر أسود كثيف يتتجدد قليلاً، وعيان بندقيتان
ساخرتان تحت جفون كثيفة.

عندما كان بلير في هترز كورت، مع والدها
وجيوفري ديفرو، هو بدا ليكمل الدائرة الساحرة التي
استثنى هي وروبين منها عندما كانا طفلين. ونظراً
لأنها هي وشقيقها كانوا في مدرسة داخلية، فإن وقتهما
في هترز كورت كان محدوداً، وزيارات بلير خلال
الاجازات بدت لتلقي دائماً ظلالاً على سعادتها.

لقد بدا أن لا شيء ينفع - سواء تصرفت بغض
لتلتف الانتباه، أو الادعاء بأنه لم يكن موجوداً. مهما
حاولت يكون الفرق ضئيلاً. أكبر ردة فعل حصلت
عليها منه كانت مزعجة، «لا تكوني طفلة مزعجة أكثر
مما تستطعين، يا كورتي».

تلك مرت، بالطبع، وعندما هي نفسها انتقلت من
المرأهة باتجاه عهد المرأة، هي وجدت بإيمان أن
مشاعرها تجاه بلير كانت قد أصبحت أكثر انطواءاً.
لكن قドومه العاجل كان دائماً صدمة، يضعها على
طرف في تقىض مع نفسها، تقلب وضعها كفتاة هشة.
هي أصبحت تفكّر به كنوع من طائر شرم، يحلق
ويخطورة على زاوية من حياتها، وفيما بعد، عندما

بها، ويمثلها الأشقر البارد، لكن منذ أن كانت
كبت في هنترز كورت، هي اكتشفت أنها لم تكون في
الواقع تحبها.

الآن حركت كيت يدها بحدة، وأرسلت رشة من
نقط الماء في الهواء. هي قالت بنعومة، «هذه لأنه
يتنظر كورتي».

جميعهن نظرن إليها، بارتباط وحد في نفس
الوقت.

قالت بحدة، «إذن هو سيتظر إلى الأبد» رن
صوتها يصفأه عبر بعد الظهر الدافئ». هي شاهدت
حركة على الشرفة فظلت عينيها وأدركت أنه كان
هناك. كان باستطاعتها أن تصرخ بغيظ، لكنها واست
نفسها مع الانعكاس بأنه كان بعيداً جداً ليتصمت على
ال الحديث بكماله، وهكذا فإن تعليقها الأخير، لو أنه
ال نقطه، سيكون بدون معنى. على الأقل هي كانت
تأمل ذلك.

لكن لاحقاً عندما التقى في غرفة الاستقبال لتناول
الشاي، هي لم تكون واثقة تماماً. وفي كل مرة هي
تطلع، بدا بلير بأنه يراقبها، وبينما كانت هناك
تسليمة في عينيه، كان هناك تأمل أيضاً، الذي وجده
بصراحة كان مخيفاً. هي كانت قد بدأت تتعجب إذا
كلماتها الغاضبة التي كبت لم تشعل نوعاً من فتيل

للوصول إليه وفشل، وكن متقدرات أو متوجهات
أو يائسات حسب المزاج.

لم تعرف كورتي أي جانب هي كرهت أكثر، أو
حتى لماذا. هي جلست باشدة تصغي إلى الصمت
الكهربائي الذي هبط عندما ظهر بلير، راقبيهن
وراقبته، وأدركت أن الدائرة الساحرة لمهد الفتاة قد
ولت إلى الأبد.

عندئذ هي وجدت أنهن كن يراقبنها ويتأملنها،
وذلك كان الأسوأ من الجميع.

«أنت لم تذكره» قالت آنا هاربر بعد ظهر أحد
الأيام، عندما كن جميعهن بجانب البحيرة. «ولا مرة
واحدة».

هزت كورتي كتفيها، وشعرت بالبله. «ذلك لم
يخطر على بالي» حاولت أن تشرح عدة مرات أنه
بالنسبة إليها كان فقط بلير، ابن شقيق العم جيوفري،
وشوكة في لحمها، لكنها عرفت أنهن لم يصدقها.

«هو يتصرف كأننا كنا محظيات» صرخت واحدة
أخرى.

كبت ليديارد، التي كانت تداعب الماء بأصابعها،
ابتسمت، وعيناها انحرفت إلى كورتي. كانت كيت
هي الأكبر بين المجموعة، في الثامنة عشرة، مع ثقة
إضافية واعتزاز بالنفس. كانت كورتي دائماً معجبة

هي هزت كتفيها.
 «أنا أفترض بأنك تشعر أنك كنت وجهة نظر ما.
 أرجوك لا تتوقع مني أن أكون شاكرة».
 «لا، أنا لن أفعل ذلك» تأولها السلة، وابتسامته
 اتسعت إلى تكشيرة. «أنا سأفضل شيئاً أكثر دفناً في
 طريق العاطفة بدلاً من الشكر».
 «يا للعار» قالت بعذوبة. «أعتقد أنك تخلط بيني
 وبين بعض صديقاتي».
 «الآن ما الذي أستتجه من ذلك؟ هل أنه
 مضحكة؟».

ومضة في العينين البندين حذرتها في الوقت
 المناسب بأن التأكيد قد يكون مجازفة. كلماتها
 الخالية من التفكير إلى كيت ليدرياد زودته بتحدي
 واحد؛ هي لا ت يريد أن تُلْفِ جريمة. بالإضافة إلى
 ذلك، هي لم تكون متأكدة أنها تستطيع أن تتسلل
 حصانة أو حتى لامبالاة. هي ما زالت ترتعش
 داخلياً، وفمهما شعر بالتعومه والارتجاف. حاولت
 تفسير قابليتها الحادة للطعوب بإعلام نفسها أنها كانت
 خجولة لأن بلير خمن بسهولة حاجتها الكاملة لأي
 نوع من الخبرة، لكنها عرفت أن ذلك لن يكون بهذه
 السهولة. كان لديها شعور مشوش لدرجة أن لا شيء
 قد يكون بسيطاً ثانية.

بطيء، وسألت نفسها ماذا تستطيع أن تفعل لتحاشي
 الانفجار الذي لا مناص منه.
 لكن مع مرور الزمن وعدم حدوث شيء، هي
 قالت لنفسها على مد مرتفع من الراحة أنها كانت
 مخطئة، وأنها قرأت الكثير عن الوضع.
 أخذ السلة من قبضة يدها المرتخصية ووضعها على
 الممشى العرصوف بالحصى. العينان البنديفيتان كانتا
 تصبحكان الآن. كانتا متباينتين بغضون، وكورتي
 ابتلعت ريقها، مدركة بأغرب احساس مؤلم في
 أعماق معدتها.

قال بهدوء. «إن هذا لم يحدث لك من قبل».
 كان فمه على فمها دافناً وشدیداً بشكل غير
 معقول. تصلبت بحكم الفطرة، ويداهما ارتفعا في
 هلع مكشوف لإبعاده عنها، لكنه لم يحاول أن يضمها
 إليه أكثر. قبل أن تتمكن من جمع أفكارها لتقرر
 شكلًا ما من الاحتجاج، كانت القبلة قد انتهت.

«كيف تجرؤ على ذلك!» أوشكت أن تختنق.
 ابسم إليها بتكاسل. «ستجدين أنني أجزأ بكل
 سهولة. الأبد هو فترة طويلة، يا كورتي. أنا فقط
 قررت أن أنظر ما فيه الكفاية».

إذن هو قد سمع، ورسم استنتاجات دقيقة. هي
 تنفست داخلياً، لكنها رفضت السماح له بأن يخمن.

بها، «ترتيب أزهار، هذا أول شيء» قال، وبدها متسلياً.

تقدم لإحدى الشجيرات بجاته وقطف زهرة. قال، «احتفظي بهذه لنفسك».

لقد كانت زهرة كاملة تماماً، بدأت تفتح من برعها، يضاء مع لمحة من اللون الوردي في الوسط. حدقت كورتي إليها كأنها خرقت.

تابع، «ليس عليك أن تذكرني أتوناً وتنهرين، يا كوري. أنا ذاهب الآن، لكني سأعود».

وكان ذلك وعداً أيضاً، هي فكرت، عندما وقفت في ضوء الشمس وأمسكت الوردة التي أعطاها لها.

سجين مع أن ثلاث سنوات قد مرت، فكورتي ما زالت تستطيع أن تذكرة تلامذة الماعفة التي اجتاحتها. آية طفلاً هي كانت! كيف قيمها بلير ديفرو بدقة.

احتفظت بالوردة في مزهرية من الكريستال على طاولة زيتها، هي كانت آخر شيء شاهدته عندما هي تخوض عينيها في الليل، وأول شيء تنظر إليه أيضاً. ربما بلير عرف ذلك أيضاً. ذلك كان هو قصده. تذكرة سريع أبقاها واقفة على رؤوس أصحاب قدميهما، وجعلها تعدد أيام الصيف العاضبة.

لكن قبل أن تبدأ الوردة بالذبول، تلك الفترة الذهبية الساحرة كانت قد انتهت إلى الأبد. الإدراك

قالت، «أوه، يا للجحيم! بصوت غاضب خافت، وحاوالت تخليص نفسها.

«كوني ساكنة» أرشدها. «أنت ستمزقين ثيابك، إن لم تكن بشرتك، إذا ناضلت هكذا».

يداه كانتا والثقبتين وخبيرتين عندما أطлечتا سراحهما، لكنها كانت في ألم من التوتر، وليس لأنها كانت مختلفة من أن تخذل بالأشواك القاتلة التي عاقت بيلوزتها القطبية الناعمة وتورتها الجيزة القصيرة.

عندما هو انتهى، قالت، «أشكرك» وحدقت إلى الحصى المنكوش تحت قدميها.

قال ساخراً، «ذلك سبب لك في الواقع بعض الحزن، أليس كذلك يا كوري؟» تهدى مع أثر من التبرم. «لكن يجب أن لا تقليقي. أنت لن تدفعي إلى أي شيء أنت لست جاهزة لهـ.. أعدك بذلك».

بدأ قلبها يطرق ببطء وبانزعاج، عندما حاولت أن تفهم ما قاله. لماذا هو يتحدث عن الوعود وعن عدم دفعها؟ هو لا يستطيع أن يزعم أنه فعلة واحدة تحت ضوء الشمس صنعت أي فارق حقيقي لرجل من سنه وخبرته، دون أهمية للأثر الذي تركته عليها. أثر محسوب تماماً، عندما هي أدركت الآن.

قالت بسرعة، «أنا لست أدرى عن ماذا تتحدث. وأنت ستعذرني الآن، من فضلك. لدىأشياء لأقوم

ابقاء الذكريات المحتشدة بكثافة وسرعة.
كان يلير واحداً منها. هي لا تزيد أن تذكر به من
جديد، لكن تعليق روبين العادي فتح بوابات
الطفوان.

لقد قال بأنه سيعود، وقد عاد، لكن ليس كما
تخيلت. عندما جاءه، هو كان مليئاً بالغضب الوخشي
والأسود، الذي اعتتقد أنه كان طبيعياً لأن جيوفري
ديفرو كان عمه، وكان في السجن قيد الاعتقال.
كانت صدمة محظمة لأي شخص، وهم كانوا
متزعجين أيضاً، لكن ذلك لم يكن يبدو أنه سيحدث
له. وأول ما عرفت بوجوده في المنزل كان عندما
نزلت إلى الطابق الأرضي ذلك المساء وسمعت
الأصوات الغاضبة المرتفعةقادمة من غرفة
المكتب...

قال روبين بفضول، «ما الأمر؟ أنت تبدو
كالشبح؟».

هي شعرت كشبح، فكررت كورتنى هيسبريراً.
كانت هناك أشباح تبرز من الماضي لتعذيبها عندما
اعتقدت بأنهم قد ارتكبوا إلى الأيد.

قال، «أنت ما زلت تفرخين حول موتي، أليس
ذلك؟ بحق السماء، يا كورتنى...».
«حوله»، قالت بشدة. «بين الأشياء الأخرى»، فجأة

بيان شيئاً ما كان خاططاً بشكل رهيب كان يخطط عليها
بيطه. هي رأت والدها يهدو شاحباً ومرضاً،
فاستجوبيته، لكنه أبعد أسئلتها بخفة، واضعاً اللوم
على الارهاق في العمل والحرارة. كل مساء كان
يغلق على نفسه في غرفة المكتب، ويتناول عشاءه من
صينية، ويقضى معظم وقته على الهاتف. هي حاولت
مناقشة قلقه مع روبين، لكنه لم يكن يبدو مهتماً.
نبأ اعتقال جيوفري ديفرو في مطار هيثرو كان أشبه
بالقنبلة. خلال الليل، هي رأت والدها يزور إلى
رجل عجوز وأصبحت مدركة للتوتر الذي يخيّم فوق
حياته مثل قبة قوية.

لم تستطع أن تصدق ما حدث. ظلت تردد
لنفسها، «ذلك ليس صحيحاً. لا يمكن أن يكون
صحيحاً» كدعاء حزين. لقد كان مستجلاً أن ذلك
الرجل اللطيف الدافئ الذي كان الجزء الآمن
والمضمون من حياتها لفترة طويلة يمكن أن يكون
غشاشاً، مجرماً. إذا كان ذلك صحيحاً، فعندها أيام
كارثة تبدو محتملة.

وقد جاءت الكوارث، كل واحدة تهوي كالمعطرقة.
هي حاولت جاهدة أن تغلق ذهنها على تلك الفترة،
وتبتعد إلى الأمام، فقط إلى الأمام إلى المستقبل
الذي يجب أن يكون أفضل، لكنها الآن لا تستطيع

هو لم يكن شبحاً، هو كان من لحم ودم، لكن ليس شبحاً يستطيع اخافتها.

قال، «وهكذا نلتقي من جديد، يا كورتي». قالها بدون عاطفة، فقط اعتراضاً سطحياً بالحقيقة أن الزمن والقدر قد تأمرا على جمعهما معاً، لكن الكلمات بدت بأنها تمزقها كالأشواك الطويلة منذ فترة.

بدا صوتها غليظاً. «ما الذي تفعله هنا؟».

هز كتفيه. «أنا كنت في المنطقة، وسمعت شخصاً ما يقول أن المكان قد انزل ثانية إلى السوق. أنا فكرت يالله نفحة أكرااماً للألوقات القديمة».

كان التنفس مؤلماً، لكنها تمالكت أعصابها. نظرته النازحة الباردة بدت لتكون تحذيراً لها بأنه لم ينس لقاءهما الأخير، وكأنه يقوى هذا الانطباع، رفع يده ولمس الندبة الصغيرة.

قال بسعة، «ولأنت، يا كورتي؟ ما الذي أعادك إلى هنا؟ رحلة في زفاف الذكريات؟».

كان السؤال لطيفاً كفاية، لكن كان هناك شيء في الطريقة التي قاله بها، شيء ما حول الطريقة التي ضاقت بها عيناه قليلاً مما أثار ارتياها.

قال أنه كان في المنطقة، مما بدا عادياً كفاية. ومع ذلك... منذ ثلاث سنوات هو اختفى تماماً من

بда الكوخ صغيراً كما زعم، الجدران تعلق عليها، حتى مع أنها لم تكن بطبيعتها تخاف من الأماكن الضيقية. ابتلعت ريقها. «أنا... أنا مسخرة لفترة. أعتقد أني سأذهب بالسيارة الى هنترز كورت». «بالله عليك لماذا؟».

هزت كتفيها. «لأشاهده مرة واحدةأخيرة». قبل أن يصبح تحت المطرقة بطريقة أو باخرى» أضافت ساخرة.

عندما هي قادت عبر الأزقة، بدأت تسترخي. هي فكرت أنها ربما تغادر. هناك دائماً طلب على السكريبرات القديرات، ولم يكن هناك شيء ييفيها في المنطقة. هي ستذهب إلى مكان آخر، وتبني حياة جديدة لنفسها، وتنسى كل ما حدث، وكل ما سيحدث.

الافتقت بدون رغبة، ثم وقفت كالملبة، والعبارات الدفاعية التي خططت لها فرت من شفتيها في شهقة مذعورة.

الرجل الذي واجهها لم يكن يديها وناعم الملمس، مع ابتسامة زينة. هو كان طويلاً ذو شعر أسود، وعيينين بندقين، وكان هناك ندب على عظمة خده حيث كان هناك مرة نسبح من الدم. وهو لم يكن مبتسماً بثنا.

يسم أيضاً، لكن الابتسامة لم تصل إلى عينيه. «إنه في الواقع ليس مدهشاً، على ما أعتقد. على كل حال تلك الأجيال من آل لنكولن التي عاشت هنا، فالمكان يجب أن يكون لديه جاذبية مغناطيسياً لكم جميعاً».

«ربما» قالت. «لكنه لم يعد ملكاً لنا، وأنا لن أنسى ذلك».

كانت تصدر تحديراً خاصاً بها، وتذكره بكل شيء حدث بينهما، والهوة التي أوجدتها عاقبة الخداع الشحيح والاختلاس. الفتاة التي أغاظها بقبلة صيفية في هذه الحديقة لم يعد لها وجود. هي الآن أكبر وأكثر حذراً. لفترة قصيرة، هي سمحت لنفسها بأن تنسى أنها في الواقع لم تعجب بيلير ديفرو لأنها بصراحة كانت مذهولة بمعناطيسه الجنسية، لكن ذلك لن يحدث ثانية.

مع ذلك لم تتوقف رغبتها في إزالة نفسها من مداره بسرعة الفتوء. يعيداً عن أي شيء آخر هي كان لديها شعور قلق بأنها يجب أن تعود إلى الكوخ وتخبر روبرين بما حدث. هو لن يكون سعيداً ليعلم أن بيلير قد عاد إلى الجوار، حتى ولو كانت فقط زيارة قصيرة.

هو كان دائمًا خيراً سيناً، هي فكرت، وهو لن

حياتهم، والأآن، عندما هنترز كورت كان للبيع من جديد، هو عاد. هل كان ذلك مصادفة فقط؟ بكل تأكيد يجب أن تكون، مع أن سيارة البورس افترحت بالبحيرة، وكذلك الجلد الأسود اللين للمعطف الذي يتذلل من كتفيه، والكتزة الكشمير تحته.

جعلت نفسها تتحدث بخفنة. «محض حنين للوطن، هذا ما أخشاه، والذي هو غلطة لا تتغير. أنا لم أنتوقع أن أجد أي شخص آخر هنا».

جاجها ارتفعا بسخرية. «لا؟ مسكن مرغوب بهذا؟ أنا اعتتقد بأنه سيكون هناك طابور قد تشكل».

ابتسمت كورتي بلمعان. «ربما كان هناك. أنا لست أدرى».

بدا عقلها كأنه يركض في دائرة كفار على عجلة. كان هناك اتهام متزايد بداخلها أن أستلهة بيلير كانت فقط عادمة على السطح. لكن بكل تأكيد هو، من بين كل الناس، لا يمكن أن يكون بجد مهتماً بشراء هنترز كورت. هي كانت فقط مفرطة في التخيل. هي يجب أن تكون. لأن فكرة بيلير ديفرو، ابن شقيق الرجل الذي دمر والدها، يعيش في منزلها القديم كانت أكثر من أن لا تفارق بدلأً من خطط موتي باليستر للمترول.

«لكن الأمر سيان، أنت لن تكوني بعيدة» كان بيلير

على هذا المظاهر الكاذب للحديث المتصحر، فعندئذ هي ستفعل.

قالت، «لقد استطعت أن أبقى نفسي مشغولة. حسناً، وداعاً، يا بابر. أرجو أن تستمتع بيقيةـ اجازتك».

«بكل تأكيد هي ابتدأت جيدة» ابتسم بخفة. «الله لمن المفرح لقاء الأصدقاء القدامى».

أصدقاء؟ أرادت أن تصرخ في وجهه. نحن لم نكن أصدقاء. والآن نحن أعداء، وأنت تعلم ذلك. العمر الأخيرة التي التقى فيها هي صرخت كراهيتها في وجهه. لم تكن هناك ابتسamas وكلمات متحضرة عندك. هنا كانا متناقضين، والنديبة كانت دليلاً. والقطرة أخبرتها أنهما لا يزالان تقفيضين.

كان عليها أن تسير متجرأة إيه لكي تصل إلى البوابة، للحظة هي حبست أنفاسها كأنه على وشك أن يمد يده ويمسك بها. لو أنه فعل، عندئذ كل الابتسamas والأداب ستكسر كالزجاج، وهي ستحاربه كالنمرة. هو كان سيتلقي ندوياً أخرى تضاف إلى مجموعة، لكن بالطبع، هو لم يحاول أن يلمسها، وهي شعرت نفسها تطلق تهيبة ارتياح عندما وصلت إلى البوابة.

استدارت نصفياً، ورفعت يداً في اعتراض ووداع،

يتغير.

هي استدعت الابتسامة اللامعة من جديد. «حسناً، أنا يجب أن أذهب. أنا الذي عمل كثير لأقوم به هذا الصباح».

«هل تلك هي الحقيقة؟» هو استشار ساعة معصم ذهبية باهظة الثمن. «أنا كنت أفكر ربما نستطيع تناول الغداء معاً».

عندئذ هي تراجعت إلى الوراء. هو كانت لديه ضعفينة غير مخففة حتى ليقترح مثل هذا الشيء، هي فكرت بغضب. كان آخر شخص هي حتى أرادت أن تلتقطه من جديد، وهي فكرت أنه يشعر بالضييف بنفس الشيء حيالها.

قالت بهدوء. «أخشى أنني لا أستطيع». «اذن ما رأيك بالعشاء؟ أنا أقيم في هوايت هارت».

تجددت كورتي قليلاً. كان ذلك أكثر من خمسة». هي كانت تأمل أن يكون فقط عابراً «مستحيل، هذا ما أخشاه؟».

«بكل وضوح أنت سيدة أعمال». وما الذي فكره هو؟ أنها ستفضي السنوات الثلاث الأخيرة جالسة مثل بنيلوب الوفية تنتظر ليعود؟ أرادت أن تنسحك في وجهه، لكنه اذا كان مستعداً للحفاظ

جاء بلير الى هتلر كورت تلك الليلة ليطلب بإعطاء جيوفري ديفرو كفالة. بالنظر الى الوراء، هي استطاعت أن تفهم هدفه. كان قد عرف أن عمه مريض بالقلب، وأن الانزعاج لكونه قيد الحجز قد يعرضه للخطر، لكن ما لم تستطع الصفع عنه هو أنه وضع اللوم على والدها لعدم الرغبة في التدخل. بكل وضوح شعر بلير أنه لو أن جيمس لن تكون عرض وضع الكفالة لشريكه السابق، عندئذ الشرطة قد تسقط معارضتها، وعندما رفض والدها، هو انفجر في عطف.

ارجفت كورتي عندما تذكرت تلك الأمية الرهيبة. هي سجنت الى غرفة المكتب بواسطة الأصوات المرتفعة، وعندما دخلت، وجدت نفسها في وسط المواجهة.

كانت هناك كل أنواع الانفعال الوحشي والجاف في الجو، ورغم أنها لم تفهم ذلك تماماً. هي خافت مع ذلك، وبرسعة قفزت للدفاع عن والدها. لأن والدها لم يكن يدافع عن نفسه جيداً، فقط كان جالساً في كرسيه بينما يلير وقف فوقه، واتجاهه الكامل كان عداءً مجرداً.

أدخلت كورتي نفسها بينهما، وحدقت الى بلير.
 «من الذي أدخلك الى هنا؟ ماذا تريدين؟».

وبليير قال بتعوده، «اذكريني عند عائلتك». فقط للحظة هو أسقط القناع، وهي كانت مذعورة من التعبير الذي شاهدته في عينيه. مهما كان الذي جاء من أجله الى هناك، فهو لم يكن لبناء آية جسور، وهي كانت خالفة. كان جيوفري ديفرو ميتاً، وكان والدها مقعداً، وهي اعتقدت أن الأسوأ الذي يمكن أن يحدث قد انتهى، لكنها الآن لم تكن واثقة. عادت الى السيارة، وحاولت أن لا ترکض لأنه قد يكون مراقباً، وكان قلبها يطرق، وراحتها شعرت بالرطوبة. روتين ادارة السيارة ساعد في تثبيتها قليلاً، وعندما خرجت أخيراً الى الطريق هي انعطفت في الاتجاه المقابل بعيداً عن القرية، وقدت لحوالي ميل قبل أن تتوقف في ساحة الوقف.

أطفأت المحرك وأنزلت النافذة، وتنفست ببطء وبعمق، متذكرة رائحة الهواء النظيف. آية فكرة قد تكون لديها أن بلير كان يقوم بعرض لأنه أراد أن يصفح وينسى قد وضعت لرتاح الى الأبد. لقد كان وضعاً مضحكاً، لأنه في أي حساب، كانت عائلتها هي الفريق المتضرر في العمل النذر المأساوي. لكن بلير لم يكن يبدو أنه قد أخذ ذلك في الحسبان. وضعت يديها على عجلة القيادة وأرکنت جيوفري على عيدهما.

«أنا أريد اخراج عمي من ذلك السجن القذر» تتمم من بين أسنانه. «وقد جئت - لإقناع أقرب صديق له بالمساعدة».

قال جيمس لنكولن بصوت خافت، «كيف أستطيع؟ الشرطة...».

«لتهب الشرطة الى الجحيم» قال بليير بنفس اللهجة الناعمة المرتعشة التي استعملها عندما قال «اذكريني عند عائلتك» «يمكنك أن تجعلهم يستمعون اليك، ويحق الاله، أنت ستفعل، لو عرفت ما هو غير لك».

«كيف تجرؤ على تهديد والدي!» كانت كورتي مشمثزة.

«لأن التهديد الحقيقي هو لعمي» هو قلما نظر اليها. كل اهتمامه كان مركزاً على الرجل الشاحب الوجه في الكرسي أمامه. «بحق الاله، يا رجل، أنت لا تستطيع أن تدع هذا يحدث له. هو صديقك!».

«صديق؟» تدخلت كورتي بعنف عندما بقي جيمس لنكولن صامتاً. «صديق جيد هو كان! هو كذب علينا، وخدعنا، وسرقنا. هو يستحق أن يكون في السجن!».

أطلق بليير عليها نظرة احتقار. «أنت لا تدررين عن ماذا تتحدثين» قال باختصار. «لذا من الأفضل أن

تكوني هادئة. هذه مسألة بين والدك وبيتي» هو التفت الى جيمس لنكولن. «الآن هل تأتي معي لوضع كفالة له عن طيبة خاطر، أو هل أرغمك على ذلك».

هو بدا يغزل نحوهما، ورأى كورتي والدها ينكمش. هي اختطفت منقحة سجائر كريستال ثقيلة عن المكتب أمامها وفقدتها على بليير. هو تحرك بسرعة ليتجنبها، لكن زاوية واحدة أصابته على عظمة الخد، وهو أقسم بعف.

قالت، «هو لن يذهب معك الى أي مكان، يا بليير ديفرو، وإذا لم تغادر المنزل، فأنا سأشدعي الشرطة، وستجد نفسك في السجن مثل عملك!».

نظر متزاوجاً إليها الى جيمس لنكولن. هو قال بخشونة، «أنت تستطيع اداته بالموت. أنت تدرك ذلك. ومع ذلك ما زلت غير مستعد للقيام بأي شيء». يا الهي!».

قال جيمس لنكولن ثانية، «أنا لا أستطيع...»، وصوته نلاشى كأنه كان متلبساً.

ال الحديث عن الموت أخاف كورتي، وصوتها ارتفع بصورة هيستيرية. «اخرج من هنا - اخرج! دعنا وحدنا! لا يكفيك ما فعلته من الأذى؟ لا تستطيع أن ترى أنه مريض؟».

وجوابه الملعون الأخير، «هو يستحق أن يكون

مريضاً - وأكثر.

لكن عندئذ هو كان متوجهاً. هي لم تشك بذلك حتى في تلك الفترة القصيرة عندما هو أظهر لها بعض الحنان. لأن ذلك كان محسوباً من البداية، رغم أنها كانت عاجزة عن فهم دوافعه. ربما كان ذلك بكل بساطة لأنها كانت دائماً حصينة ضد سحره غير المشكوك فيه، وهذا أثار غلتها. هو كان حيواناً مفترساً، ظاهراً وبسيطاً، رغم أنها لم تصف بليـر ديفرو كطاهر أو بسيط.

سمعت صوت بوق، فاهتزت متتصبة، ورأت سيارة البورس تعبـر، وبليـر رفع يداً ساخرة تقليداً لمحاولة وداعها العادـية.

لعل الله عليه، هي فكرت. سارت في هذه الطريق التي تجنبـه، لأنها اعتقدت بأنه سيعود إلى هواـية هارت، والآن هي رأته يتـسـكـعـ في هذه الطريق، والله وحده فقط يعلم ما هي الاستنتاجات التي سيرسمـها من ذلك، لكنـها من المحتمـلـ أن تكون صحيحة تماماً.

والآن عليها أن تقدـ عـائـدةـ إلى القرية والتحدث إلى روبيـنـ، عندما كلـ ما أرادـهـ في الواقع هو أن تجد مكانـاً للإـختـباءـ. ما كان مـضـحـكاـ، هو أنه ليس لديـها شيءـ لـتخـافـ منـ بـليـرـ. هو كان الشخصـ الذي يجب أن يستـجـبـ لهمـ، والـذـي جـعـلـ عـودـتهـ غيرـ المرـتـقبـةـ أكثرـ

رفعت رأسـهاـ، وارتـعشـتـ داخلـياـ. في قـلبـهاـ السـريـ، هي دائمـاـ وضعـتـ اللـومـ علىـ بـليـرـ لـجلـبـ تلكـ الفـسـرـيـةـ علىـ والـدـهاـ. هي كانتـ مـمزـقـةـ بينـ اـدـراكـ أنـ شـريكـهـ كانـ مجرـماـ، لكنـهـ كانـ سـيـلـكـ طـرـيقـاـ غـيرـ مـباـشـرـ. هو كانـ سـيـتحـمـلـ خـسـارـيـ جـيـدةـ وـيـقـنـىـ وـيـتـابـعـ. لكنـ ذلكـ المشـهـدـ معـ بـليـرـ قدـ دـمـرـهـ، وهوـ لـنـ يـكـونـ هوـ نـفـسـهـ منـ جـديـدـ. وـبـنـاـ أنـ جـيـوفـريـ دـيفـروـ قدـ أـصـبـبـ بنـورةـ قـلـيـةـ فيـ زـيـرـانـتهـ قدـ أـثـبـتـ القـشـةـ التيـ قـصـمـ ظـهـرـ الـبعـيرـ.

تعجبـتـ كـورـتـيـ إذاـ كانـ بـليـرـ قدـ عـرـفـ بـضرـبةـ والـدـهاـ. هيـ تستـطـعـ أنـ تـتخـيلـ يـتلـقـيـ النـبـأـ بنـوعـ منـ تـكـبـرـةـ الرـضاـ، وهوـ سـيـفـاعـلـ للمـعـلـومـاتـ أنـ الـكـلـولـونـ قدـ فـقـدـواـ مـنـزـلـهـمـ وكلـ شـيـءـ اـمـتـلـكـوـهـ فيـ النـتـيـجـةـ بـنـفـسـ الطـرـيقـةـ تـمامـاـ. هوـ وضعـ اللـومـ عـلـيـهـ لـوفـاةـ عـمـهـ، كـانـ بـطـرـيـقـةـ ماـ تـداـولـ بـرـاءـةـ مـولـودـةـ. بـرـيدـاـ لـيـسـيـ أنـ لـاـ شـيـءـ، يـسـتـطـعـ تـبـرـيـقـ نوعـ اـصـبـبـ جـيـوفـريـ دـيفـروـ قدـ أـصـبـبـهـ جـمـيـعاـ. وـفـانـهـ كـانـ مـأـسـاوـيـ، لكنـهـ كانـ فـيـ السـجـنـ لـأنـهـ استـحقـ أنـ يـكـونـ، وبـليـرـ دـيفـروـ لـاـ حقـ لـدـيـهـ. لـاـ حقـ بـيـتـاـ، لـيـحاـولـ وـيـسـغـلـلـ والـدـهاـ لـتـخـفـيفـ مـسـيـرـةـ الـعـدـالـةـ. كانـ ذلكـ وـحـشـيـةـ مـنـهـ، هيـ فـكـرـتـ بـلـهـفـةـ.

كورتي اليه بقياس، وتمت أنها لم تقل شيئاً. هو بدا
كانه على وشك أن يكون مريضاً.
مضغ روبين على شفته. «هل هو ما زال في هنترز
كورت؟».

هزت كورتي رأسها. «لا، هو غادر بعدي
مباشرة، هو يقيم في هوايت هارت، أضافت.
أخذ روبين يشن. «يا الهي، هذا هو كل ما
احتاجه! إذن هو يعلم عن المزاد».«
إنه ليس سر دولة» حاولت أن تجعله يتسم.
سيكون هناك أناس آخرون إلى جانبك. انه مزاد
عام».

قال روبين ببرؤس، «أنا أعلم ذلك - لكنه واحد من
الجمهور أستطيع أن أجده بدونه».
ل لكنك لا تستطيع إيقافه عن الذهاب» أشارت.
«وهو لا يستطيع أن يكون ذلك المهمش أو الحصول
على المفتاح من باكتون».

«ما الذي يحتاج ليراوه؟» سأل روبين. «هو يعرف
المنزل مثلما نعرفه».

«هذا صحيح» أخذت كورتي نفساً عميقاً. «يا
روبين، أنا فقط لا أستطيع أن أصدق ذلك. لماذا هو
يريد هنترز كورت؟ هذا ليس معقولاً».

قال بثاقل، «الحسد، المراارة، أنا أستطيع أن أفك

ازعاجاً. للسنوات الثلاث الأخيرة هي حاولت اقناع
نفسها أنه كان جزءاً من حلم ردي». حسناً، هي الآن
واعية تماماً وكل حواسها متحفزة. طائر الشوم قد
عاد، وقد تكون هناك غبوم عاصفة تجتمع على الأفق
حتى الآن.

كان روبين يتحدث على الهاتف عندما عادت،
وعندما أعاد السماعة هو بدا مرحًا تقريباً، وهي كانت
نادمة لأنه كان عليها أن تطرد مزاجه المتقلب.
قالت بدون مقدمة، «بلير ديفرو كان في المنزل
الآن. أنا اعتتقد بأنك يجب أن تعلم».

«بلير؟» ارتفع صوته بشكل غير معقول، وهو حدق
ليها. «بحث الجحيم ما الذي يريد؟ ماذا قال؟».

هزت كتبها. «ليس الكثير، لكنه جعلني -
منزعجة».

بدأ روبين متصلباً يكدر. «وهو كان في المنزل.
هل - هل بدأ مهتماً به؟ هل عرفه أنه معروض
للبيع؟».

بالطبع. هو كان يتجلو حوله ليرى إذا كان آل
هالوران في المنزل».

أوما روبين يضجر. «أنا أعني - هل هو يعلم أن
المزاد سيكون غداً؟».

«ليست عندي فكرة. أنا بالتأكيد لم أخبره» نظرت

بلا تامة من الأسباب. أنت لا تعرفينه كما عرفته في الأيام الماضية».

«أنا لا أريد أن أعرفه» قالت بجفاء. «لكنني أجده أن الحسد يصعب ابتلاعه. لماذا يتوجب عليه أن يحصدنا؟».

«أنا لا أعرف الكثير حول خلفيته» قال روبين. «لكنني أعلم أنه لم يكن هناك الكثير من المال. ذلك ربما كان السبب في الصاق نفسه بالعلم العزيز جيوفري، وعن طريقه إلينا. وهو بكل تأكيد جعل نفسه كواحد من البيت في كل مرة يأتي فيها. هو اعتاد أن يقضى ساعات في المكتبة يقرأ عن تاريخ المكان. إذا قررنا القيام برحلات، فباستطاعتنا استئجار بليز كدليل. هو يعرف المزيد عنه أكثر من الوالد، وربما هو أقنع نفسه بأنه يهتم به أكثر منا. بالطبع هو يبرده».

قالت كورتي بيطره، «أنت قلت أنه ليس هناك الكثير من المال. لكنني أعتقد أن هناك الآن» وصفت السيارة، ونيابة، وحداء الإيطالي الجميل، وعينا روبين أزادتا قساوة وغضباً.

«حسناً، نحن لسنا بحاجة لسؤال من أين حصل عليه» نظرت كورتي إليه بغموض، وهو تابع «الشرطة لن تكتشف ما الذي فعله جيوفري ديفرو بالمال الذي

سرقه. لو أنهم فعلوا، لكننا ما زلنا نعيش نحن في هترز كورت».

شهقت. «أنت لست جاداً؟ أنت تقول أن بلير أخذ المال؟!؟».

«هذا معقول. شخص ما يجب أن يكون قد أخذوه، وهو يبدو تحول إلى لديه من ليس لديه في السنوات الثلاث الأخيرة. لماذا كان هو رسمياً؟ ماح تنجيم؟ قلما يكفي ليضعه في مرتبة المليونير».

«مال يمكن قد وجده منجم ذهب الخاص».

نظر روبين إليها بعبوس. «مع ذهبنا فيه». غرفت كورتي على كرسى، وشعرت بالتخدير. «هذا غير ممكن - أليس كذلك؟».

«أي شيء محتمل» قال روبين بعرارة. «هو كان خارج الصورة منذ وفاة جيوفري ديفرو، وإذا كان أي شخص لديه دليل أين كان المال، فيكون هو. والمال يصنع المال. هو ربما وضع غيابه للإستعمال الجيد».

هزت رأسها. «هو سيعحتاج إلى ذلك إذا كان يريد شراء هترز كورت، لكنني ما زلت لا أصدق أنه فعل».

هي لا تزيد أن تصدق ذلك. هي تمقت بلير، لكن أنواع الأسباب، التي بعضها هي لا تستطيع أن تصفها

أي حال، أنا سارى كلايف هذا المساء». «أوهـ كلايف» قال روبين بامتعاض، وشقيقته أطلقت اليه نظرة سريعة.

هو لم يجد تماماً رؤيتها لكتاب فيتزهيو، وحتى مؤخراً هذا لم يزعجها بصورة خاصة لأنها كانت علاقة عادلة تولدت بواسطة الألفة والقرب أكثر من العاطفة الذاتية. هما عرفا بعضهمامنذ كانوا طفليـن، وفي السنة الأخيرة انجرفا إلى صحبة بعضهما لرحلات إلى السينما والمسرح في المدن الكبيرة الحديثـات وأحياناً جربا المطاعم المحلية. كان كلايف فقط من عمر روبيـن، وبالتـاكيد لم يكن مسـعداً للإـستقرار في أفـكار الزواج، الذي كان راحة لكورتـني، التي عرفـت ذلك رغم أن الكـولونيل والـسيـدة فـيتـزـهـيو كانوا دائمـاً الطـفـعـينـ، وهـما لم يرجـحاـ يـفـكـرـاـ اـرـتـيـاطـاـ بـيـنـهـماـ بـفـتـاةـ مـعـدـمـةـ. آل فـيتـزـهـيوـ كانوا دائمـاً أصحاب أمـلاـكـ محلـيـنـ وـهمـ لمـ يـكـوـنـواـ علىـ مـقـرـبةـ منـ شـفـقـ العـشـ،ـ لـكـنـهـمـ لاـ يـتـوقـعـونـ منـ كـلـاـيفـ أنـ يـتـزـوـجـ بـعـقـلـةـ فـيـ اـكـتمـالـ الـوقـتـ.ـ فـيـ نفسـ الـوقـتـ هـمـ رـحـبـواـ بـكـورـتـنيـ فـيـ متـلـهـمـ بـنـفسـ الـروحـ عـنـدـمـاـ كـانـ طـفـلـةـ.ـ كـورـتـنيـ نـفـسـهـاـ كـانـ قـائـنةـ بـالـعـلـاـقـةـ.ـ كـانـ كـلـاـيفـ رـفـقاـًـ جـيدـاـ،ـ لـأـكـثـرـ،ـ وـمـنـتـلـقـةـ هـارـلـوـ سـاـنـتـ مـارـيـ لـمـ تـكـنـ تـفـيـضـ بـالـشـابـ العـازـبـينـ

بـوضـوحـ،ـ عـنـدـمـاـ كـانـ هوـ مجـرـدـ زـائـرـ.ـ لـكـنـ التـفـكـيرـ بـهـ كـمـالـكـ،ـ يـتـقـلـ بـيـنـ أـولـكـ الـذـيـنـ أـجـبـواـ الغـرـفـ كـثـيرـاـ،ـ مـلـأـهـاـ بـالـغـثـيـانـ.ـ هـيـ فـكـرـتـ أـنـهـاـ سـتـفـضـلـ أـنـ تـرـىـ المـكـانـ يـحـرـقـ إـلـىـ الـأـرـضـ،ـ أـوـ يـتـحـطـمـ بـواسـطـةـ مـوـتـيـ بالـسـيـرـ،ـ عـلـىـ أـنـ تـرـاقـيـ بـيـقـ بـيـنـ يـدـيـ بـلـيرـ.

قالـتـ لـنـفـسـهـاـ،ـ «ـلـاـ شـيـ»ـ هـنـاكـ نـسـطـطـعـ الـقـيـامـ بـهـ.ـ «ـنـعـ،ـ هـنـاكـ شـيـ»ـ قالـ روـبـيـنـ بـقـوـةـ.ـ «ـنـحنـ نـسـطـطـعـ أـنـ تـكـنـتـشـ بـالـفـبـيـطـ مـاـ الـذـيـ يـسـعـيـ وـرـاءـهـ.ـ أـنـ تـقـولـيـنـ أـنـهـ فـيـ هـوـاـيـتـ هـارـتــ حـسـنـاـ،ـ نـحنـ سـتـنـتاـولـ العـشـاءـ هـنـاكـ هـذـاـ المـسـاءـ»ـ.

نظرـتـ كـورـتـنيـ إـلـيـهـ،ـ ثـمـ بـسـرـعـةـ هـزـتـ رـأـسـهـاـ.ـ «ـلـاـ

أـنـاـ لـأـسـتـطـعـ.ـ أـنـاـ لـأـرـيدـ»ـ.

«ـأـنـهـ لـيـسـ مـاسـأـةـ مـاـذـاـ تـرـيـدـيـنـ»ـ التـوـىـ فـمـ روـبـيـنـ.ـ «ـيـاـ الـهـيـ،ـ هـلـ تـعـقـدـيـنـ أـنـيـ أـرـيدـ رـؤـيـةـ ثـانـيـةـ؟ـ مـنـ بـنـ

كلـ النـاسـ فـيـ الـعـالـمـ.ـ .ـ .ـ أـطـلـقـ ضـحـكـةـ خـفـيـةـ [ـأـكـنـ

ذـلـكـ يـجـبـ أـنـ يـتـمـ.ـ الـكـثـيرـ يـتـعـلـقـ عـلـىـ هـذـهـ الصـفـقـةـ.

لـأـحـدـ مـنـ آلـ دـيـفـروـ سـيـحـطـمـ الـمـزـيدـ مـنـ حـيـاتـيـ]

«ـكـلـمـاتـ شـجـاعـةـ»ـ قـالـتـ بـسـخـرـيـةـ.ـ «ـلـكـنـ حـتـىـ لـرـاحـ لـكـ بـلـيرـ،ـ وـهـوـ سـيـذهبـ إـلـىـ الـمـزـادـ غـدـاـ،ـ مـاـ الـذـيـ

يـمـكـنـكـ أـنـ تـفـعـلـهـ لـإـيقـافـهـ؟ـ»ـ.

«ـسـافـكـ بـشـيـ مـاـ،ـ وـأـنـتـ مـسـاعـدـيـنـ»ـ.

هزـتـ كـورـتـنيـ رـأـسـهـاـ ثـانـيـةـ.ـ [ـذـلـكـ مـسـتحـيلـ.ـ عـلـىـ

أن يتوقعه.

لقد كان راحة ليكون لديها موعد مع كلايف لكي تستعد له. لتمكن من حجز نفسها في الحمام الصغير والاستحمام والتزيين. هي ارتدت تنورة حمراء وببلوزة بيضاء. وضعت أحمر شفاه على شفتيها. عندما انتهت، كانت راضية تماماً، ولديها بعض الأوهام حول جاذبيتها الخاصة الباردة.

عندما ذهبت إلى غرفة الجلوس لتنتظر كلايف، وجدت أن روبين كان قد غادر، وهي لم تكن نادمة. وصل كلايف في الموعد المحدد، عيناه الزرقاوأن حملتا ابتسامة اعجاب عندما نظر إليها.

«إنك تدين صالحة للأكل» أخبرها. «أنا آسف لأننا لستا ذاهبين إلى مكان أكثر غرابة». ببطء قلب كورتي لكلماته، لكنها أخذت ذلك.

«إلى أين نحن ذاهبان؟» سألت بخفة. لقد حجزت طاولة في هوانت هارت للساعة الثامنة» قال كلايف، ونظر إلى ساعته. «اعتقد أنت تستطيع تناول مشروب في مكان آخر أولاً».

«هائل!» احتفظت كورتي بابتسامتها مشبوكة بحزن في مكانتها. استطاعت فقط أن تأمل بصمت أن تكون لدى روبين أفكاراً أخرى حول البحث عن بيلير. ربما لا أحد منهمما سيكون هناك، هي فكرت، وشبكت

المتشوقين والراغبين للخروج معها.

كلايف وهي كانوا سيخرجان لتناول وجبة في تلك الأمسية، وهي لم تكن مستعدة لتضعه لمحاجة بعض مشاريع المغامرة لروبين. بالإضافة إلى ذلك، هي لا ت يريد رؤية بيلير ديفرو ثانية.

لقد كان يوماً سيء الطالع، وهي تمنت أكثر من مرة لو أنها كانت في المكتب. هي تستطيع أن تفعل شيئاً ما هناك بكل تأكيد، وسيكون أفضل من الاستماع إلى مرثيات روبين الدائمة.

اتصل العم فيليب هانفيا خلال فترة بعد الظهر - ليكتشف اذا كان روبين يذهب للعمل في المصرف من جديد، تصورت كورتي. هو غائب نفسه بفترة خلال فترة المخابرة، لكن الكوخ كان صغيراً جداً لتجنب صوت روبين المرتفع بالشكوى والببرير الذاتي، ورغم أنها استطاعت فقط أن تسمع جانبه من الحديث، فقد كان واضحـاً أن الأمور لا تسير بطريقته.

لم يقدم أية تفسيرات عندما انضممت إليه، لكن كان هناك شيء ما حول وضعية كفيه، والتعبير الثوري على وجهه الذي تحدث مجلدات. قدرت أنه اذا لم يكن قد طرد فعلاً، فهو بكل تأكيد قد أعنطى نوعاً من الإنذار النهائي، وتعجبت أي شيء آخر يمكنه

نعم، أليس كذلك» حافظت على نعمتها الخفيفة.
«أنتما مستعذرانا، نحن ستعذرنا هنا و...».

«أوه، أنا لم أكل بعد» قال بيلير بهدوء، ولوح
باتجاه رئيس الخدم الذي كان يحلق في مدخل غرفة
ال الطعام. «أرجو أن تتفضلا إلى كضيفين».

كان كلايف قد بدا مرتباً تماماً للوضع يكامله،
ولم يتوقف إلا عندما كورتي دست يدها في ذراعه.
«نحن لا نستطيع ذلك» قالت. «هم يقولون أن
ثلاثة هم جمهور، وهكذا الأربع بكل ساطة
مستحمل، أنا واثقة أنك تفهم».«أنا حقاً أفهم» قال بيلير. «مع ذلك أنا آمل أن
تبدل رأيكما».

تدخل روبين. «نعم، تعالا وانضما إلينا، أنتما
اللذان. على كل حال، ليس كثيراً تستحق الفرصة
للأخذ بهذه القدامى بالالقاء معـاً من جديد» أطلق على
كورتي نظرة سريعة محجوزة.

قال كلايف بضعف، «أنتظر، أنا فقط لست أدرى
عن هذا. أنا بالأحرى حسبت أن تكون كورتي كلها
في هذا المساء».

«لكن يمكنك أن تراها في أي وقت» جادل روبين.
«هيا، يا كلايف، كن رياضياً!».

كانت كورتي لا تزال مستعدة للجدال، لكنها

أصابعها في طيات تنورتها. قررت أن تأخذ أطول
وقت ممكن على المترد لاعطائهم الفرصة للقاء
والذهاب بطريقهما المختلفين قبل أن تصل هي
وكلايف إلى المشهد.

لكن عندما دخلوا إلى بار الكوكتل الصغير في
هوایت هارت بعد حوالي ثلاثة أربعاء الساعة، أدركت
كورتي أن لا شيء من أمالمها قد تحقق.

كان بيلير جالساً مع روبين إلى طاولة زاوية. تطلع
روبين عندما هي دخلت، ورغم أنه ابتسما لها ولوح
بيده، فالتعبير في عينيه قال مشكلة.

قال كلايف، متدهشاً، «أنت لم تخبريني أن روبين
سيكون هنا الليلة. ومن هو الذي معه. يا الهي، انه
يشي...» توقف في الحال، مرتباً بوضوح.

قالت كورتي بتوتر نوعاً ما، «أنا لم أخبرك لأنني
لم أكن أعلم. وأنت على صواب حول رفيقه - إنـه
بيلير ديفرو».

هي لا تزيد الانقسام اليهما. كانت هناك طاولات
أخرى، لكن كلا الرجلين نهضا وكانا يتظاران،
وهكذا هي عبرت البار بدون طيبة خاطر.

«أي سرور غير متوقع» قال بيلير مبتسماً. «أولاً
روبين، والآن أنت يا كورتي. هذا يتحول إلى إعادة
توحيدنا».

غير المتوقعة.

طلبت شمام وفيليه ميتون خطط عشاء، شهيتها كانت قد تلاشت على أي حال. عبر الطاولة كان روبين يتحدث بصوت مرتفع قليلاً ويضحك كثيراً، وهي جعلت داخلياً. لقد كان نوعاً من العرض المحسوب لوضع بليير ديفرو في حالة يقظة. هو بكل تأكيد لم يكن كل الحديث ومن أهل البيت. على العكس، التعبير على وجهه كان ساخراً تقريباً.

إذا استمر روبين على هذا المنوال، فستندد منه المواضيع قبل تقديم المرحلة الأولى من الوجبة، فكترت كورتنى، مضيفة بلا رحمة - وهو ليس بحاجة ليتوقع منها أن تساعد! .

جاء النادل ليسحب كرسيها، وجميعهم نهضوا عندما هي نهضت وسارت إلى القطرة المؤدية إلى البار، وبليير توقف ليعطي الأوامر من أجل فهوة جديدة وبراندي ليقدمها هناك. كانت هناك مناوشة طفيفة حول الفاتورة التي ربعها بليير، وكورتنى شعرت بالغصب يرتفع فيها لاعتداده بنفسه. هي تمنت لو أن كلايف كان أكثر إلحاحاً، هي لا تريد أن تكون مدينة لبليير للطعام الذي أكلته.

القصة حول الصداع لم تكن كلية كاملة. كان هناك احساس ثابض خلف صدفيتها، حفزة الإجهاد،

أحسنت أن مناقشتهم كانت تجذب بعض النظرات الفضولية من أنحاء أخرى من الغرفة، ورئيس الخدم، كله ابتسamas، كان يضغط عليهم بلوائح الطعام، وهكذا هي وافقت بامتناع. لتكدرها هي وجدت أنها أدخلت إلى مقعد عريض مغطى بالمخمل والذي يجري على طول الجدار لجلس بجانب بليير. مهدت تورتها حول ساقيها التحيلين، محاذرة بأن لا تذهب الطبات قربه، ثم وضع محفظتها على المقعد بينهما، وقد عرفت من ابتسامته الحافحة التي تلاعبت حول فمه أنه كان مدركأ تماماً لمناوراتها.

لكتها لم تكتثر لما كان يفكر به. إنها لم تكن رغبتها لتكون هنا. لقد كان ذلك بواسطة اتحاد ساخر للظروف. هي كانت تأمل أن لا تراه ثانية.

استرقت نظره إلى كلايف. هو عرف تماماً ما كان عليه الوضع، ويجب أن يكون قد تعجب لماذا كان روبين يفعل مثل هذه الشروط الودية مع الشخص الذي، في الظروف العادية، يمكن أن يعبر كعدو. هو عرف أيضاً أنه لم يكن هناك اتصال بتاتاً بين آل لنكولن وبقية عائلة شريك عملهم السابق لعدة سنوات. وكلايف لم يكن الوحيدة الذي احتار. لقد كان هناك أناس آخرون محليون ومعارف في الغرفة الذين كانوا يرافقون بشره، حائزين من هذه الثرثرة

برداً أو ثلجاً، وعلى ذلك الدعاء الورع، هي غرقت في النوم.

أول شيء هي أدركته عندما سجحت ستائر في الصباح التالي كان أن صلواتها لم تستجب. كانت هناك عدة غيوم، لكن ولا واحدة منها هددت بها هوأسوا من زخات مطر خفيفة، والكل في الكل وعد يوم آخر جميل.

ارتندت كورتي الجيزيز والكتزة وأخذت طريقها إلى الطابق السفلي إلى غرفة الجلوس. عندما فتحت الباب، هي سمعت صوت سماعة الهاتف تعداد إلى مكانها، فأدركت لدهشتها أن روبين كان قد استيقظ. هو لا يستيقظ باكراً يشكل ملحوظ عندما يكون في الكوخ، وهو لم يكن خالقاً من فقدان المزاد لأن الوقت كان التاسعة فقط، والبيع لن يتم قبل منتصف النهار.

قالت بإغاظة، «هل دوامك أبلاك مستيقظاً؟ هل أستطيع أن أعد لك بعض الفطور، أو القهوة...» توقفت، لأنها شاهدت وجهه عندما التفت إليها ببطء، وهو بدا شاحجاً.

قالت، «يا روبين، ما الأمر؟ من كان على الهاتف؟ أوه يا الهي، إنه ليس الوالد؟ هو ليس...».

وهي كان لديها قليل من الشك. وقفوا في البار وهي كانت تأمل أن ابتسامتها لم تكن تبدو غير مخلصة كما شعرت عندما قالت، «حسناً، أشكرك على الأممية الجميلة جداً. استمتع بإقامتك».

«أنا واثق أنني سأفعل» قال بلير. «اهتمي بذلك الصداع» هو أضاف بتعوده، وتحرك، رافعاً يده كأنه يريد آن يلمس وجهها، ويداعب خدها.

كانت ردة فعلها سريعة وعنيفة؛ هي تراجعت وأصطدمت بكلأيف. كان عليها أن تعتذر، بالطبع، وتزعم أنها تعتذر، وتضع اللوم على الكعب العالي، لكنها رأت من السخرية على وجه بلير أنه لم يتخذه للحظة.

أرادت أن تقول لروبين، «مهما فعلت، ومهما قلت له - بالله عليك كن حذراً» لكنها لم تفعل. الوضع بكماله كان بعيداً عنها، وعلى روبين أن يهتم بنفسه، هي كانت شاكرة لأنها عائدة إلى البيت.

وضعت خدها على الوسادة، مصممة على اغلاق عينيها. ربما غداً الطقس الجميل سيلوي، وتكون هناك عاصفة ثلجية. هي لم تستطع أن تخيل أن بلير يريد أن يبقى تحت تلك الظروف.

هي تمنت ناعسة، «أرجوك يا الهي، دعها تمطر

«حسناً، هو قال أنه سينذهب الى أيرلندا هيلام» ذكره كورتي بعقل. «الطقس جميل، وهكذا من المحتمل أن يفعل».

«لكنني لا أستطيع أن أكون متأكداً» نظرة روبين التعبية نشد نظرتها. «موتي ضرب السقف عندما سمع اسمه يرد في الحديث. هو أنهمني بالتحدث بعيداً عن الدور - هو لم يسمح لي بالشرح».

بعد فترة صمت، ابتسامة طفيفة لامست زاويتي فمه. «أنا لم أكن أريد أن أورطك على أي حال. لكنني الآن أنا مضطر لذلك. لقد جئت اليك، يا كورتي، وهناك شيء ما يمكن القيام به للمساعدة. خذني بلير ديفرو بعيداً عن المنطقة وكوني بعيدة عنه حتى يتنهى المزاد. اتصلني به هاتفياً وأعلميه أنك غيرت رأيك حول الذهاب الى أيرلندا هيلام». «فقط هكذا؟!»

«المالذا لا؟ هو لم يستطع رفع عينيه عنك الليلة الماضية. مخابرة هاتافية منك ستطري أنايتها. وعلى كل حال، أنت لم تخدليه».

«أنا لا اعتقد» قالت بتحاذل. «حسناً، يا روبين، سأفعل كما تطلب» حاولت استدعاء ابتسامة كثيرة. «اعتقد أن من الأفضل أن آخذ ملعة طويلة».

«مالذا؟! أطلق عليها نظرة غير مفهومة.

«مالذا؟! نظر اليها بغموض، ثم استفاق. «لا، بالطبع لا. أنا اعتقدت أنك عندما رأيته أخيراً كان هناك تحسن».

«تحسن طفيف» اعترفت. «لكن ذلك لا يعني الكثير، حسناً، ما الأمر، إذن؟»

جلس. قال بصوت خشن، «أنا... أنا اتصلت هاتفيّاً بموتي. أنا اعتقدت أنه يجب أن يعرف عن وجود ديفرو في المنطقة، وما أشتبه به». هو بلغ ريقه. «هو لم يكن ضرورياً».

درسته كورتي للحظة، ثم جلست بجانبه. «الآن تعتقد أن ذلك كان نوعاً من الحماقة؟ على كل حال، أنت ليس لديك دليل بأن بلير يريد المتزلف. لماذا تزعج - صديقك بما هو ليس ضرورياً؟».

«لأنه أمرني أن أعلمك إذا أي شخص أظهر أقل اهتمام» قال روبين باختصار. «أنا تحدثت مع ديفرو لساعات بعد أن ذهبتك لكنه يسعى وراء شيء ما. هو يجب أن يكون. هو ليس لديه سبب لكي يحبنا، وهذا بالتأكيد ليس هو الموسم المثالي للإجازة في الريف الانكليزي. لكنه مثل الحلزوون عندما يريد أن يكون» بل شفتيه يلسنه. «أتمنى لو أستطيع التأكد بأنه سيكون بعيداً عن الطريق حتى يتنهى المزاد بسلام».

لبوة في قفص، تنتظر مجده.
هي ارتدت ثيابها بقدر معمول من العناية، متسرعة
بواسطة روبين.

«حتى اذا كنت لا تريدين فضاء النهار معه،
يمكنك أن تدعلي، أليس كذلك؟» هو جادلها.

وهكذا هي ارتدت طقماً صوفياً أحمر فاتحاً مع
جاكيت بلوزة، مضيفة كتزة عالية العنق للذفء، لأن
معان النهار كان خادعاً. بأكثر من طريقة واحدة،
هي فكرت بمرارة عندما استعملت مستحضرات
التجميل.

كانت تستمع لصوت السيارة، لكن الشيء الأول
الذي سمعته كان النغمة السريعة لقبضة الباب. هو
كان كله بالأسود اليوم، من المعطف الجلدي للسيارة
إلى السروال القبiq الذي يؤكد قوّة عضلات ساقيه.
ابتسامته كانت بطيئة، وعيناه تقدّيرتان عندما تجولنا
فوقها.

هو قال، «هاللو، يا كورتي، هل القهوة
جاهزة؟».

قبل أن تتمكن من قول أي شيء، هو انتقل
وتجاوزها إلى غرفة الجلوس، وأسقط معطفه على
كرسي.

«أنا اعتدت بأننا سنخرج» قالت ببساطة.

«لا تذكر التحذيرات الرهيبة لمربية الأطفال عندما
كنا صغاراً» هي قالت الملعقة الطويلة هي ما
تحتاجونه لجرعة مع الشيطان. «فقط
«الآن أنت مفرطة بالDRAMATIQUE» قال بتبرم. «فقط
اتصل بي هانفيما، يا كورتي. إن ما أطلب ليس
بالكثير».

ليس لأجله، فكرت كورتي، عندما يتمتع هي
رفعت السماوة. لكن بالنسبة إليها، الاستجابة قد
تكون لها تكلفة غير مقوله.
انظررت كورتي، هو قال حوالي العاشرة
والنصف، وهي سمعت فقط دقة نصف الساعة من
ساعة كنيسة الإبرشية.

لقد أنجز كل شيء بسهولة تامة. هي كانت تأمل
أنها استطاعت أن تجعل لهجتها عادية كافية، بالرغم
من التحريف الذي لا مفر منه للهاتف عندما هي
سألت إذا كانت دعوة الليلة الماضية لا تزال مفتوحة.
قال بلير إنها كذلك ورغم أنها استمعت، بأذنين
مجهدين، فهي لم تسمع نغمة السخرية.

لكنها لم تجعله يوازن على السماح لها بالمجيء
إلى الفندق للقاء، وهذا كان نقطة مؤلمة. هي لا
تريد من بلير أن يحضر إلى الكوخ، لإجراء المقارنة.
مع ذلك ها هي هنا، تعلّف بغرفة الجلوس مثل

الابرشية، لكن الكوخ لم يكن مأهولاً خلال أشهر الشتاء.

سارت كورتي الى الامام فيما كان بلير يغلق السيارة. كان النسيم خفيناً لكنه بارد. الزيارة زعمت عندما فتحتها، وكان بلير يصعد خلفها، ودفع البوابة معها. هي وضعت يديها في جيوبها كيلا يحاول أن يأخذ بيدها أو ذراعها. هي تستطيع أن تلعب الدور المخصص لها فقط طالما كان ذلك متوجباً عليها، والذي كان حوالي ساعة أخرى حسب تقديرها. لكن أية محاولة منه لكي يلمسها قد تخلق مشكلة هي ليست مستعدة لها.

مع ذلك بدا بلير أنه ليس متلهفاً للقيام بأي اتصال جسدي، كان عليها أن تعرف. هو أحضر آلة التصوير من السيارة، وكان منهكماً بالتركيز والضوء أكثر من اهتمامه بها. كان الهواء صافياً ونظيفاً، وهي تنفسه بعمق، وبامتنان عندما وصلوا الى أطلال الابرشية. في الموسم عندما يأتي السواع، كانت هناك خرائط ونشرات للبيع، لكن كورتي ليست بحاجة لها.

ارتجفت فجأة، واعية كما لم تشعر في السابق بهشاشتها وعزالتها.

فوقها قال صوت بلير برشاقة مفاجئة، «أنت باردة.

«نحن لدينا النهار بكماله» ابتسم ثانية. «أنت لن تخلي علي بکوب من القهوة قبل أن ننطلق، أليس كذلك، يا كورتي؟».

«بالطبع لا» دخلت الى المطبخ ثائرة داخلية. «مقطورة أو سريعة؟» سالت.

«سريعة، بما أنك في عجلة من أمرك للخروج» ظهر بلير في المدخل. مسترخيًا على قائم الباب، يراقب عندما وضعت الغلاية لغلي، وضعت أكواباً فخارية على صينية. هي لم تنظر اليه، لكنها عرفت بالفطرة أنه كان يتظر حوله، يستوعب كيف كان كل شيء صغيراً.

تذكرت كلمات روبين، «هو لم يستطع أن يرفع عينيه عنك طول الليل» فارتعدت داخلية.

لم تكن الطريق طويلة الى الابرشية، لكن الطريق وقع عبر أزقة ملتوية بدلاً من طريق رئيسي. جلت، وطوطت يديها في حضنها في سكون واضح. ثلاثة سنوات وأكثر هي كانت تحسب التكاليف، بينما هو اتعش لخرابهم. أين هي العدالة في ذلك؟ كان الغضب يغلي فيها، والاحباط، لكن عليها أن تتفق، وترغم نفسها للإجابة على تعليقاته المتكررة على المنظر الطبيعي والطقس مع أقل مظهر من الحضارة. كان هناك موقف للسيارة عبر الزقاق من أرض

كان هناك صمت متوتر قصير، ثم هو قال ببطء،
«بما أنك تتحدىين بهذه الصراحة، هل يمكنك أن
أعرف ما الذي سرع قبولك لدعوتي - هل تشعرين
كما أشعر؟».

«أنا لدى أسبابي»، قالت باختصار، «إذا لم تكون
مستعداً لكي توصلني إلى البيت، فهناك علبة هاتف
بجانب البوابات الرئيسية، وأنا أستطيع أن أطلب
سيارة أجرة».

«أنا واثق أنك تفضلين أن أتركك كسفينة جانحة»،
هو شدق، «إنه سيكون بند آخر على لائحة الاحتطاء
التي تكتسینها ضدي، أليس كذلك، يا كورتي؟ أنا
تخيلت أن السنوات الماضية قد علمتك القليل من
العقل، لكنني أرى أنني كنت مخطئاً».

قالت بحرارة، «إذا كانت تلك هي القضية، فإذا
أنا مندهشة لأنك وجهت الدعوة لي في أول فرصة،
ابتسم بمرارة، «أوه، لكنني أنا أيضاً عندي
أسباب، يا كورتي، أم هل تعتقدين أنني كنت
مغموراً بمحرك الذي لا شك فيه لدرجة أنني لم
أستطع الانتظار للإخلاء بك».

«دوافعك لا تهمني في أدنى شيء»، أجبت، لكنها
كانت ملوككة للتورد الخفيف الذي ارتفع في خديها.
«هل يمكن أن نذهب الآن، من فضلك؟».

دعينا نخرج من هنا ونذهب لتناول الغداء». مد يده ليساعدها للوقوف على قدميهما، لكن فكرة
لهذه لها جعلتها تشعر بالبرد والغثيان وهي رفعت
نفسها عن مقعدها باندفاع وأوشكت أن تتعثر في
ترسعها لإبعاد نفسها عن متناول يده.
الادراك لكل شيء أنه هو وعائلته وما فعلوه لها
ولعائلتها خطر ببالها.

قالت في صوت متربع، «لا، أنا لا أريد الغداء.
أنا أريد العودة إلى البيت».

كان بلير عابساً، والتدبر الصغيرة على خده بدأ
تتضى قليلاً. «ما الأمر؟ هل أنت مريضة؟».

«لا» استطاعت تسهيل طريقها للخروج من الوضع
بكذبة، لكن لم يعد يهم بماذا كان يفكر، هي قالت
لنفسها، «أنا فقط نلت ما فيه الكفاية، هذا هو كل
شيء».

«أحقاً؟» أطلق عليها نظرة ضيقة، «عندما تحدثنا
على الهاتف باكراً، كان لدى انتباع بأننا سنقضي
النهار معاً».

«إذن أنت مخطئ»، قالت. «أنا وافقت على
المجيء معك إلى هنا لأنه واحد من أحب الأماكن
عندي، وأنا اعتقدت أنه ولا حتى رفقة تستطيع
تسميمه لي، لكنني كنت مخطئة».

«بكل سرور» وافق ببرود.

سارت أنها إلى موقف السيارة، شاكرة بأنه كان قائعاً بوضوح ليتركها وحيدة. هي افترضت أنه كان روبين هو الذي سرع هذا الوضع الحالى، رغم أن بلير كان جاداً كفاية ليطلب منها الخروج معه في أول مواجهة بينهما على أراضي هترز كورت. ليس ذلك هو ما يهم، هي طمانت نفسها، كل ما هو محسوب كان أنها، هي تأملت، لن تراء ثانية. بالتأكيد لن تكون هناك دعوات قادمة بعد فشل هذا الصباح.

العودة إلى القرية تمت بنفس الصمت، ورغم أنها استطاعت كورتنى أن تشعر بالشوتر يرتفع بداخليها. هي حاولت أن تخبر نفسها أن ما كان يهم هو أن تكتشف كيف نجح روبين بالمزاد، لكن في قلبها هي عرفت أن الأمر ليس بذلك البساطة.

هي تمنت لو أنها لم تسمح لumarتها العميقa بأن تتولى القيادة. لقد كان من الحكمة أن تقبل اقتراح بلير بوجوب تناول الغداء، وتختلق أذارها برشاشة عندما تنتهي الوجبة. بدلاً من ذلك هي سلكت طريقها بمعاداته، حتى مع أن كل فطرة اقترحت أنه رجل رديء لتعارض معه.

لقد كان أكثر تعقلاً اتباع قيادة روبين، والادعاء

بأن الماضي لم يعد بهم، وأن الزمن قد شفى كل الجراح.

لكنني لا أستطيع، هي فكرت بياس. لقد كان هناك الكثير يبتنا.

في كل مرة هو نظر فيها إلى المرأة ليحلق ذفنه، يجب أن يكون شاهد العلامـة التي تركتها عليه وتذكر أنه لو كان تصويبها أفضل، لكانت الضربة مميتة.

وهي أيضاً كانت عليها علامات، هي أدركت، رغم أن ندوبيها كانت مخبأة، حمدًا لله. هي لم تخبر أحداً عن تلك الدقائق المتواترة في حديقة الورود عندما شفنا وذراعاً بليز أظهرت لها الوعد بالشهرة. هي حاولت كثيراً أن تمحوها من ذهنها، وتدعى بأنها لم تحدث، لكن ذلك كان مستحيلاً. ورؤيتها من جديد أنشست كل ذاكرة فقط بشاطئ، وأثارت مشاعر الغضب والاشمئزاز عميقاً بداخلها.

عندما توقفت السيارة خارج الكوخ، قالت، «حسناً، أشكرك على هذه - الترهة الجميلة».

أعطي ضحكة قصيرة غير مسلية. «الليس الوقت متأخراً للتفكير بالفضائل الاجتماعية، يا كورتنى؟ لقد مثلت الدور ياكراً. أسباك للخروج معي يجب أن تكون بكل تأكيد أسياباً الزامية». هي بالتأكيد كانت، وافتقت بعنوية.

الأخرى لا تزال هناك، تستدها، وأصابعه تداعب حوصلات شعرها الأسود الطويل. هي قلما استطاعت أن تنفس، وهي كانت عاجزة عن الكلام. كل ما استطاعت أن تقوم به هو أن تحدق بعجز في وجهه، باحثة - عن ماذ؟.

قال، «هل ستدعيتي إلى داخل الكوخ، يا كورتي؟ أنا أستطيع أن أغاثرك هنا».

بدأ جسمها يرتجف عندما أدرك مدى خطورة المواقفة على اقتراحه، الأمر حتى لا يحتاج إلى كلمات. كل ما ستقوم به هو أن تلمسه - وجهه، أو ربما كتفه، أو تقدم له فمها ثانية، وهما يصيحان عاشقين بكل معنى الكلمة.

تغلبت في مقدتها عندما ضخامة ما كانت تفكّر به عادت إليها. وكل لحظة هي تبقى فيها صامتة كانت فضلاً من الخداع لها، ولعائلتها.

قالت بصوت أحش، «لا».

ابتسم بخفوت، «أنا أكون سعيداً لو توافقين». «أنا لن أوفق» التهت، والاحتقار الذاتي أشعل غضبها. «كيف تجرؤ حتى على تخيل... خانتها الكلمات، وهي التفت بعيداً، تبحث عن قبة الباب.

«التخيل لا علاقة له بذلك» قال. «على العكس،

«اذن دعينا نأمل بأنها صالحة كفاية لابقائها» قال بطفف. يداء امتدنا إليها، وأمسكتا كتبها، وجرتها نحوه، وحتى عندما شفتها انفرجتا في احتجاج خائف، فمه امتلك فمها بقوة مدمرة.

هي راحت تشن في حنجرتها عندما القبلة التي لا ترحم استمرت واستمرت. هو رفعها عن معدتها، وهكذا فقدت توازنها، والآن كانت احدى ذراعيه حول جسمها، والأخرى أمسكت بمخرجة رأسها كالعلزيمة. هي دفعت على صدره في رفق، لكن دفء جسمه كان أشبه بتيار كهربائي، أرسل احساساً منيلاً عبر راحتني يديها.

في أعماقها هي شعرت بموجة شعور مرتبك رافض. ما الذي كان يحدث لها؟ بلير كان عدوها: تلك كانت الصخرة التي يجب أن تتعلق بها قبل أن تبدأ بالفرق في احساس لم تتعود عليه. لم يقبلها أحد هكذا من قبل. بكل تأكيد كلايف لم يستكشف فمها، ويندوق عذوبته بمثل هذه المودة التي توقف القلب، مثلما كان يفعل بلير، بينما يده أرخت الوحشية الأولى لقبضته لكي تنتقل بنعومة وبانسجام عند قاعدة عاصدتها الفقرى.

عندما هو أخيراً رفع فمه عن فمها، رأسها كان على وشك أن يسقط إلى الوراء لو لم تكن يده

النظر فيما إذا كان يعود اليك أم لا، قد يكون احدى خصائص عائلتك، إنها بالتأكيد ليست من خصالي». توقعت غضباً بالمقابل، لكن كانت هناك فقط سخرية خافتة في عينيه عندما هو رافقها.

«ولمن تخيلين أنت تتمنين، يا كورتي؟» سأله بسخونة. «لا، أنا أثق، بفتاك الريفي المتغطسر الليلة الماضية؟».

تورد خامل سخن وجهها. «كلايف على الأقل لديه احتمال بالشهادة...».

«التي تقصني» هو أكمل عندما ترددت. «أنا أفترض في لحظة أنك ستخبريني بأنني لا أليق بمسح جذارك. أنت غير معقوله، يا كورتي. أنا اعتقدت أنك كبرت في السنوات الماضية منذ أن التقينا للمرة الأخيرة، لكنني أرى التي كنت مخطئاً».

«أوه، أنا فهمت» قالت، بعذوبة سامة. «هذه المقدمة الصغيرة الكاملة كانت فكرة لطيفة من جانبك لكي تساعدني على بلوغ نفسي أكبر. لو أنت أدركت، لكنت أكثر امتناناً».

«أنا أشك بذلك» التوى فمه قليلاً. «وأنا لا أريد امتنانك».

«لماذا تريدين؟» خرج السؤال قبل أن تتمكن من إيقاف نفسها.

أنا كنت عملياً إلى أقصى حد. أنت لم تعودي طفلة، يا كورتي. أنت تعرفين الى أين تؤدي القبلات. أنا أريد أن المسك. الشارع المكشوف في وضع النهار ليس بالمكان المناسب».

قالت بغلظة، «أنت مرفأ».
«وأنت مناقفة» أجب. «أنت تريدين ما أريده تماماً، فلماذا الادعاء؟».

«يا الهي، أنت مصاب بالآلانية!» صرخت، واستطاعت أن تطلق ضاحكة غير ثابتة. «إذا كان هذا هو نموذج من طريقتك، يا بليز، فأنا لست متأثرة. هل كل سيداتك اللواتي يقنعن بين ذراعيك هن مستعدات هكذا؟».

«لا» قال. «لكنهن لا يأخذن في الاعتبار اللعب الصعب للحصول على فضيلة معينة».

«وهل تعتقد أن ذلك هو ما أفعله؟ أنت بغير مغgor؟».

«أنا واعي» اشتدت لهجتها. «لماذا لا تتحاولي أن تكوني واحدة أيضاً؟».

«نوعك من أصحاب المذهب الواقعى لا يروق لي» هزت كورتي رأسها، وكانت شاكرة لأن ت نفسها كان ثابتاً أخيراً، وأن الضعف اللعين الذي هاجم جسدها كان قد بدأ ين啼هر. «الوصول وأخذ ما تريدين، بعض

ليست لدى نية للمغادرة» انتعشت ابتسامته بوحشية.
«في الحقيقة، أنا اشتربت متولاً هنا، هل نسيت أن
أخبرك؟».

تقدّم ونزع قبضة باب السيارة من قبضتها التي
ارتحت فجأة، وأغلق الباب. هو رفع يدها في تحية
ساخرة، ثم انطلق المحرك، وهو قاد مبتعداً، تارياً
ايها واقفة هناك تنظر خلفها، وجهها مندهش.

كان الكوخ شاغراً. هي نادت اسم روبين حتى
بحثت، لكن لم يكن هناك جواب. أرغفت نفسها
على التفكير بهدوء وتعقل، وتقوم بالأعمال اليومية
العادية مثل غسل أكواب القهوة التي استعملت،
وإعداد الخضار لوجبة المساء. انقضت ساعة وهي
شعرت أنها على وشك الصراخ. أين كان روبين؟

أخيراً هي قررت الخروج لزيارة والدتها في دار
التعريض والاطمئنان على صحتها.

كانت سيارة موتي باليستر الجاكوار واقفة بعدها
 أمام الكوخ عندما عادت كورتنى في المساء، وهي
أخذت تشن عندما قادت سيارتها إلى الفتاء الخلقي
ووضعتها بعيداً. رفعت المزلاج عن الباب الخلقي
وأدخلت نفسها إلى المطبخ، وجفلت لدى سماع
أصوات غاضبة عالية تهاجم أذنيها.

الهواء في غرفة الجلوس كان كثيفاً بدخان

تردد. «هل تؤمنين - قليل من الأمانة». هرت كورتنى كتفها. «هل أنت واثق بأنك
ستعرف بها؟».

«جريبني دعاها بنعومة.
« بكل سرور» ساحت نفسها. «أنا أكرهك، يا بلير
ديفرو. لقد كرهتك دائماً، وأنا سأكرهك دائماً، ولا
شيء مما قلته أو فعلته اليوم سيغير ذلك، ما عدا أنه
سيجعلني أمقنك أيضاً. لقد كنت أمل من كل قلبي
أني لن أراك ثانية. هل هذه أمانة كافية لك؟».

«إنها كافية» قال بسروق. مال عليها، وذراعه
محض جسمها عندما هو حرر قبضة الباب.
«أخرججي، أذن، يا عزيزتي. أنا أرجو أن يعيش
كلأيف الجدير بالاستحقاق حسب توقعاتك - إنه
سيكون مريعاً لو ابتليت أممالك مرة ثانية».

خرجت من السيارة ووقفت للحظة تنظر إليه، وقد
أرادت أن تجد شيئاً ما يخترق سلاحه ويؤذيه.
«أنا لست بحاجة إلى اهتمامك» قالت أخيراً. «أنا
لست أدرى لماذا عدت إلى هنا، يا بلير، لأن لا أحد
يريدك. أرجوك ارحل، وهذه المرة أبق بعيداً».

لم تكن هناك إشارة من الحق في وجهه، أو
جسمه المسترخي. حتى أنه كان يبتسم قليلاً.
«أنت سيخيب أمثلك من جديد، يا كورتنى. أنا

ووضعت يدأ على كتف روبين.
«أهلاً، يا حبيبي» قالت بهدوء. «هل تريد بعض
القهوة؟».

هز رأسه. «لا شيء، شكرًا» أجاب بصوت
منخفض. «يا كورتي - أنا...».

«اسكت!» أصابعها ضغطت على كتفه. نظرت إلى
مونتي باليستر. «اعتقد أنا جمِيعاً كان لدينا يوم
تجربة. ربما أنت ستغادر بيتي الآن».

«أنا أكون ملعوناً إذا فعلت!» ذقن باليستر برزت.
ليس حتى يشرح لي هذا الأبله لماذا كان يتلاعب
معالي. أنا كان يجب أن أعرف بدلاً من استخدام هاو
دموي!».

«نعم، ربما كان يتوجب عليك» وافقت كورتي.
«الآن هل تذهب، من فضلك؟».

«ليس بدون مالي» كانت هناك ومضة خطيرة في
عينيه الشاحتين عندما نظر إليها. «شقيقك اللص
دفع لك جيداً ليقوم بالمهمة لأجلني، وهو لم يقدم
بذلك. أوه، هو كان يستطيع شراء المنزل» أضاف
باختصار. «هو عرف كل شخص، وهو يستطيع تزييت
العجلات، وهو يستطيع الحصول عليه رخيصاً. وأنا
صدقتك!».

«تلك كانت غلطتك» رفعت كورتي أن تكون

السيجار، وكورتي لم تستطع السيطرة على العبوس
الغاضب عندما وقفت في المدخل. كان هذا هو
بيتها، على كل حال، وهي كرهت أن يلوث بدخان
السيجار والويسكي، وفوق كل ذلك بالعنف الذي
احسست به في الغرفة.

مونتي بالبستر، من الطبيعي، هيمن على الغرفة
من السجادة أمام الموقد. القشرة المرحة قد نزعت،
والوجه البدين اللامع، تحرر بالغصب وكذلك دفء
الغرفة، بدا جافاً ووحشياً. الرجلين معه كانا أليفين
بغموض. أحدهما كان مهندساً معمارياً، والآخر كان
محاسبًا، فكانت كورتي.

رفعت كورتي ذقnya. «أنا أعيش هنا. هل يمكنني
أن أسأل ماذا تفعلون هنا؟».

قال روبين اسمها بلهجة تعيسة، لكنها تجاهله.
«لا تركبي حسانك عالياً معي» زمجر باليستر.
«هل تعلمين ما الذي فعله هذا الأحمق شقيقك؟»
صوته ازداد غضباً، وعروقه برزت على جبهة. «هو
أفقدني هتزز كورت، هذا ما فعله!».

«هكذا أنا تخيلت» قالت كورتي بجماء. «هل هذا
هو الواقع بعد الموت؟».

نغمتها الباردة جعلت مونتي باليستر يتوقف، حتى
مع أن توهجه لم يفتر. سارت كورتي عبر الغرفة

العطاء. أنا سمعت فرانك موترام يذكر رقمًا آخر، وأنا اعتقدت أنه يحاول رفع السعر من جديد. أنا لم أدرك... صوته انجرف بعيداً. «أنا لم أدرك أنه كان يعمل لحساب شخص ما - أنا لم أكن أعلم أنه يستطيع أن يفعل ذلك. أنا - أنا توقفت عن العطاء - وأنا خسرت».

سمعت كورتي، الكدر يعتقد بإحكام في معدتها. قالت، «الصالح من كان يعمل فرانك موترام؟ هل تعلم؟».

«أوه، نعم» أطرق روبين رأسه بخمول. «أنا أعلم» سحب نفساً عميقاً، وصوته تكثّف. «القد كان يلير - يلير ديفرو».

الاحتمال تردد عليها طوال فترة بعد الظهر، وهي أراحت نفسها مع حقيقة أنه لم يحضر المزاد. مثل روبين، إنه لم يخطر ببالها أنه لن يكون فعلاً بحاجة ليكون حاضراً.

أي أحمقان هو صنع منها، هي فكرت، وحدقت على غير Heidi أمامها. هو تلاعب بهما طول الوقت، وهو ما ابتلعا الطعم بشوق تقريباً. كم يمكن قد تسلى، هي فكرت، وتلتوت داخلياً، عندما هي اتصلت به هاتقراً ذلك الصباح. هو يجب أن يكون قد ضحك عليها بصمت طوال الوقت الذي أمضيه في الإبراشية،

خائفة. «رجل أعمال بفطنته كان يجب أن يعرف بدلاً من توظيف - طفل بدون خبرة» شعرت بروبين بعقل عندما هي تكلمت.

«هو ليس طفلاً» اللهجة الممزوجة عادت. «هو لم يكن طفلاً عندما بدأ المقامرة في أحد النوادي عندي، وقد مالاً هو لم يمتلكه. هو لم يكن طفلاً عندما أنهى صفقتنا. أوه، هو كان رجلاً عظيماً حينذاك».

«وما الذي تأمل في إنجازه بالمجيء إلى هنا لستغفلة؟» سألت كورتي بغضب.

رفع باليستر منديلاً من جيده ومسح وجهه به. «أنا أريد ذلك المنزل» قال. «وشقيقك سيحصل عليه لأجلني، إذا كان يعرف صالحه. تعالا، أيها الاثنان» هز رأسه إلى رفيقه الصامتين. «نحن ستركه يفكّر» نظرته عادت إلى كورتي. هو قال بلهمة متيسطة، «أنا سأعود غداً».

شهقت بارتياح عندما أغلاق الباب خلفهم. التفت إلى روبين، وغضبت على الصوفا بجانبه.

«ماذا حدث؟» حتى يلطف.

هز رأسه. «هو على صواب، يا كورتي» قال بابعاء. «أنا كنت أحمقأ دموياً. أنا لم أكن أدرى ماذا كنت أفعل. أنا اعتقدت أن المنزل كان لي، ويسعر جيد أيضاً. أنا كنت - متبححاً. لم يبق هناك أحد في

روбин هز رأسه. «لا وقت» قال بصوت متراجّج.
«قبل أن تدخلني - وقبل أن يصل الآخران - وهو كان
هنا. أنا لم أشاهده هكذا. أنا اتصلت به وأخبرته بما
حدث وهو طلب مني أن أنتظره هنا. وأنا قلت».

«من الطبيعي أن يكون غاضباً» أشارت. «أبى
كلفته الكثير من الراحة، وعلى كل حال،
«لا، اسمعي - اسمعي. هو دخل وحيداً، هو لم
يكن كما رأيته - غاضباً ويقسم. هو كان هادئاً تماماً.
هو قال ابني جعلت كل العملية تبدو مضحكة، وأثنى
جعلته يبدو أحمقًا. قال، أنا لم أدفع لك لأجل
ذلك. أنا دفعت لك من أجل التنازل، وأنت إما أن
تحصل لي على ذلك المنزل وإلا سأطالبك بفرضي
عند نهاية الأسبوع».

«لكن ذلك مستحيل» اعترضت كورتي. «أنت لا
 تستطيع ايجاد مبلغ كهذا في مثل هذا الوقت
«أنا أعلم» رفع روبين عينيه المعدّتين الى وجهها.
«أنا حاولت أن أجّول هذا - وهو ضحك. قال،
المنزل - أو المال، يا صديقي، والا فستكون كسيحاً
كوالدك. أنا الذي شركاء الذين لا ينطّاضون».
الكلمات سقطت عليها كالصخور. فمها أصبح
جافاً وهي بللت شفتتها بسرعة بطرف لسانها، بينما
هو يبحث عن شيء ما ليقوله.

عالماً بالأثر الذي كلفها ل تكون مهدبة، وغير مندهش
 تماماً لنغير موقفها عندما أخيراً هي اعتقدت نفسها
 سالمة.

قالت بدون نغمة، «هل أنت متأكد؟ لا يحتمل أن
 تكون هناك - غلطة؟».

«فقط الغلطة التي ارتكتها» قال روبين بمرارة. «يا
الهي، أية مشكلة أنا صنعتها من كل شيء! ماذا
 سأفعل؟».

«ليس هناك مقدار كبير يمكنك أن تتعلمه» حاولت
أن تتحدث بطفف. مسكنين يا روبين، دائمًا هكذا
واقف، هكذا حائق من النصيحة أو الانتقاد. كان هناك
 صمت، ثم هي قالت، «أنا - أنا رأيت الوالد اليوم.
أخيرته أن الأسوأ سيحدث».

هز روبين رأسه. «ليس الشيء الأسوأ» قال
بساطة، ابتلع ريقه. «أنا يجب أن أحصل على المنزل
 لأجل موتي - أما ذلك أو أدفع له المال الذي سلفني
إياه. يجب أن أفعل».

كورتي حدقت اليه، كل فلقها انتعش بنغمة الهم
 المرتفعة في صوته.

«ليست هناك من طريقة لحصولك على المنزل»
 قالت بعد لحظة توقف. «بالنسبة الى المال - حسناً،
 يتوجب عليك دفعه. هو عليه أن يعطيك وقتاً».

بعمل البيت وهذا الصباح لن يكون مستثنى. كانت لا تزال تمعطر، لكن الطفل قليلاً، وهي فتحت نوافذ الطابق السفلي لتخليص المكان من رائحة السيجار. ملأت سلة الحطب، وكانت لتلوها قد أشعلت النار وكانت واقفة، تغفر يديها على فخذديها فوق الجينز، عندما أدركت أن موتي بالبستر كان في الغرفة يراقبها.

قالت ببرود، «أنا أفضل الزوار الذين يتظرون حتى توجه إليهم الدعوة بالدخول».

«أنا ليست زائراً، يا عزيزتي» قال. «أنا أكثر من صديق العائلة» ابتسم. أدرك كورتني أن الواجهة المرحة عادت إلى مكانها اليوم.

«ذلك هو الوصف الذي قلما أستعمله» قالت بمرارة.

الوجه الشاحب المستدير ومض نحوها. «تعالي الآن، يا عزيزتي، ولا تحملني ضغينة. شقيقك الشاب جعلني غاضباً جداً بالأمس، أنا أعترف، وربما ابتعدت قليلاً معه، لكنني أعتقد أن بالإمكان أن تذروري. أوه نعم».

جلس على الصوفا، والعينان الشاحبتان ترکزتا عليها.

قال روبين ثانية، «ماذا سأفعل؟».

«أنا لست أدرى» اعترفت كورتني بتعجب. هي هزت كتفيها، ونهضت عن الصوفا. «ساعد لنا شيئاً تأكله». «أنا لست جائعاً».

«وهل تعتقد أنتي؟» كانت ابتسامتهامحاكاً تهكمية بحد ذاتها. «لكتنا بحاجة للتفكير، والصيام يجعلك خفيف العقل، أنا أنهم».

روبين لم يتحرك عندما هي وضعت الطاولة، لكن عندما هي أحضرت الطعام، هو جاء إلى المائدة وبدأ بحركات الأكل. بعد ذلك هي أعدت فهرة قوية، وأضافت قرصاً من الأقراص المنومة التي تتناولها أحياناً إلى كوب روبين. هو كان قد بدأ يتناول قبل أن تنتهي هي من غسل الصحون.

كورتني نفسها كانت بحاجة إلى فرص منوم، لكنها لم تأخذ واحدة. بدلاً من ذلك هي تنددت مسيقطة، وسمحت لكل أحداث ذلك اليوم العقيبة تمر في عرض لا نهاية له في ذهنها. لكن لا يهم كم التوقي دماغها وتحول، في نهاية كل طريق من التفكير أدى ثانية فقط إلى بلير.

هي كانت بدون جواب عندما جاء الصبح. كان روبين لا يزال غارقاً في النوم، وهي لم تحاول إيقاظه. في معظم صباحيات أيام السبت هي تقوم

لكنني رجل مسامح، أو أستطيع أن أكون». انتعمال اسمها الأول وضعها على حذر. من قبل هي كانت «الآسة لنكولن» مسبوقة بكلمة «العزيزة» المكرورة. الآن كان هناك توريط من اللغة جديدة ألقفها.

تابع، «في الواقع، أنت تفهمين، أن شقيقك الشاب بحاجة لكي يتعلم درساً. تلك هي الطريقة التي يشعر بها بعض أصدقائي - الاشخاص الذين يفهمون أن فقدان المال كان بسبب اهتمامه. لكن ذلك لن يحدث. إنه بالأحرى يتوقف عليك».

بعد فترة توقف، قالت، «أنا لا أرى كيف. إذا كنت تتخيّل أن بلير ديفرو سيكون راغباً في أن يبعيّني المتزل لصالحك، فعندئذ تكون أنت مخطئاً».

«أوه، هو سيعيني المتزل» قال بثقة، «إذا عرضت عليه مالاً كافياً. هو لا يعمل لحساب أي شخص. أنا قمت بالاستعلامات. هو فقط يربده كمكان ليعيش فيه، وهناك الكثير من الممتلكات الأخرى في السوق تؤدي نفس الغرض. أنا سأبذل جهدي لأجد له واحداً منها» توقف للحظة. «لكن ذلك لا يغير الحقيقة بأن روبين خذلنا جميعاً. بعض شركائنا سيشعرون - بل أحد على جدول رواتبنا بالاغراء للقيام بذلك».

«هذا الرجل الذي اشتري هترز كورت» قال. «من الواضح أنك تعرفي عنه».

«نعم» وأضافت كورتي كثلا خطب إلى النار. «أي نوع من الرجال هو؟ أنا أعني، هل هو مفتوح للعقل؟».

بكلمات أخرى، هل يمكن أن يشتري مثل روبين، هي فكرت. هرت كفيفها. «هو يقيم في الفندق. لماذا لا تسأله؟».

«هو ليس هناك، يا عزيزتي، وإلا لكنت فعلت. هو لم يبق هناك الليلة الماضية» أخرج عليه سيجاره. «هل هو ألمح لك بالأمس الى أين سيدهب؟ أنا فهمت أنك كنت معه».

«لا أبداً» قالت بهدوء. «روبين لا يزال نائماً، لكن أعتقد أن باستطاعتي ايقاظه اذا كنت تريد التحدث اليه».

«القد جئت للتحدث اليك» أشعل باليستر سيجاره بعناية، ودرسها بعينين ضيقتين عبر الدخان الأزرق. «أنا اليوم نفسي لوثقي بالشاب روبين. كان يجب أن أرى أنك كنت أنت رجل العائلة».

«أشكرك» قالت كورتي بسخرية. الشفتين المكتنرين امتدتا في ابتسامة. «أنت لم تكوني دائماً. أبلغة معنـي كما كنت دائماً، يا كورتي».

هُوَ أَقْسَمْ وَتَرْكَهَا تَذَهَّبُ، وَارْتَفَعَتْ يَدُهُ إِلَى
خَدُوْشَ لَيْرِي إِذَا كَانَ هُوَ يَنْزَفُ.
«عَاهِرَةٌ» قَالَ يَصْوُتُ أَجْشُ.
قَالَ بَلِيرُ دِيفُروُ، «يَدُوَوْ أَنَّ السِّيَّدَةَ لَا تَتَلَذَّ
بِتَقْدِيمَاتِكُمْ».

وَقَتَّ كُورْتِنِي، وَقَاتَلَتْ لَتَسْبِحُ نَفْسًا إِلَى رَثِيَّهَا.
«بِحْرُ الْجَحْمِ»... بَدَا مُونِتِي بِالْيِسْتَرِ بَعْدَهُ.
«كَانَ الْبَابُ الْأَمَامِيُّ مَفْتُوحًا» شَرَحَ بَلِيرُ، «وَهُكْذَا
دَخَلْتُ. لَكِنْ رَبِّا أَنَا أَسَّاتْ قِرَاءَةَ الْوَضْعِ. رَبِّا كُنْتُ
مُتَنَفِّلًا. أَلِيسْ كَذَلِكُ، يَا كُورْتِنِي؟».

هَزَّ رَأْسَهَا فِي صَمْتٍ.
كَانَ مُونِتِي بِالْيِسْتَرِ يَسْتَفِقُ بِسَرْعَةٍ، وَاجْدَأَ
إِبْسَامَتِهِ، «الْأَسْنَةُ لَنْكُونُونَ وَأَنَا كَنَا نَاقِشُ بَعْضَ
الْأَعْمَالِ».

«عَمَا رَأَيْتُ، كَانَتِ الْمَنَاقِشَةُ مِنْ جَانِبِ وَاحِدٍ» قَالَ
بَلِيرُ بِجَفَاءِ، «الْبَابُ لَا يَزَالُ مَفْتُوحًا. أَنَا أُوصِبُكَ
بِالْمُسْتَهَمَّةِ، مَا لَمْ تَكُنْ تَفْضُلَ أَنْ يَلْقَى بِكَ خَارِجًا».
مَرَاقِيَّةً بِالْفَصَالِ تَقْرِيبًا، رَأَتْ كُورْتِنِي التُّورَدُ الْأَحْمَرُ
الْغَاضِبُ يَرْتَفَعُ فِي وَجْهِ بِالْيِسْتَرِ، وَالْغُلُّ فِي الْعَيْنَيْنِ
الشَّاجِبَيْنِ. هِيَ أَدَارَتْ رَأْسَهَا بَعِيدًا، وَمِنْ ثُمَّ الصَّفْعَةُ
السَّرِيعَةُ لِلْبَابِ الْأَمَامِيِّ أَخْبَرَتْهَا أَنَّهُ قَدْ ذَهَبَ.
بَدَأَتْ تَرْجُفَ.

بَخارُ عَطْرٍ بَعْدَ حَلَاقَتِهِ بَدَا كَلْهُ مِنْ

شَعْرَتْ كُورْتِنِي بِالْغَشْيَانِ.

«مِنْ جَهَةِ أُخْرَى» قَالَ مُونِتِي بِالْيِسْتَرِ بِيَطْمِ، «أَنَا
أَسْتَطِعُ اقْتَاهُمْ بِغَضْبِ النَّظَرِ عَنْ غَلْطَتِهِ - هَذِهِ الْمَرَّةُ»
هُوَ وَضْعُ السِّيْجَارِ وَوَقْفُ عَلَى قَدْمِيهِ.

«أَذْنَ أَنَا أَرْجُو أَنْكُ سَتَفْعُلُ» حَاوَلَتْ كُورْتِنِي
الْمُتَحَدِّثَ بِهِدْوَهُ، كَانَ بِشَرْتِهَا لَمْ تَبْدأْ بِالْرَّجْفَ.

هُوَ تَلَوَى عِنْدَمَا نَقْدَمَ نَحْوَهَا. «فَقَطْ هَكَذَا؟» يَجْبُ
أَنْ تَفْعُلِي أَنْفُلَ مِنْ ذَلِكَ، يَا عَزِيزِتِي، أَذْنَ كُنْتُ
تَرِيدِيْنِ مِنِي مَسَاعِدَتِكَ فِي تَخْلِبِصِ شَفِيقِكَ مِنْ
وَرْطَتِهِ. يَجْبُ أَنْ تَعْوِضِي عَنِ الْأَوْقَاتِ غِنْدَمَا لَمْ
تَكُونِي - مَتَوَدَّدَةً».

«أَنَا سَارَاكَ فِي جَهَنَّمَ أَوْلَأَ» قَالَتْ كُورْتِنِي بِصَوْتٍ
مُنْخَفِضٍ.

هُوَ ضَحْكٌ، وَالْعَيْنَانِ الشَّاجِبَيْنِ تَرَكَتَا بِنَهْمٍ عَلَى
فَهَا. «هِيَا، يَا عَزِيزِتِي، أَنْتُ وَاقِعَةً أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ.

أَنْتُ فَتَاهَةً جَمِيلَةً. أَنْتُ تَعْرِفِينَ مَا هُوَ الْمُطَلُّوبُ».
قَبْلَ أَنْ تَسْتَطِعِ الْمُقاَوَمَةَ، هُوَ غَلَقَهَا فِي عَنَاقِ
خَانَقَ، وَفَمَهُ ضَغْطٌ بِرْطُوْبَةٌ عَلَى فَهَا فِي تَقْلِيدِ
لِلْقَبْلَةِ.

لَعْدَةُ ثَوَانٍ كَانَتْ كُورْتِنِي هَلْعَةً جَدًّا حَتَّى لَتَقاومَ،
ثُمَّ هِيَ بَدَأَتْ تَقَالِيلَ بِشَرَاسَةٍ، وَتَفْسِيرَهِ، وَتَحْرِثَ اللَّحْمِ
الرَّطْبِ الْبَدِينِ بِأَظْافِرِهَا.

حولها، في شعرها، وعلى ثيابها.
قالت كورتي بصوت مخفي، «أعتقد أني على
وشك الغثيان».

انتقلت بسرعة، متاردة بدون جهد إلى المطبخ
وفوق المغسلة قبل أن يحدث الأسوأ. عندما مررت
ذروة اشتداد المرض، هي أرادت أن تبكي من
الصدمة والإذلال. لقد كان شيئاً للغاية أن تشعر
بالغثيان أمام شخص ما، لكن عندما ذلك الشخص
كان يلير ديفرو، فإنه يصبح أسوأ مائة مرة. هو كان
آخر شخص هي أرادت أن تراه في مثل هذه الحالة
المخزية من الضعف.

هو ساعدتها على العودة إلى غرفة الجلوس
وأجلسها على الصوفا، مع قطعة قماش رطبة باردة
على جبهتها.

قالت، بدون أن تنظر إليه، «هل لي بكتوب من
الماء؟».

«البراندي سيكون أفضل، إذا كان موجوداً»
عندما هزت رأسها، هو أحضر الماء، ووقف ينظر
إليها وهي تشرب.

قال بسرعة، «أنت لست محظوظة جداً بخطبك،
يا كورتي. طفل ومحظى. ليس حتى جميل
الشكل».

«أرجوك لا تجعل نفسك مهتمماً» هي كانت قد
بدأت تعمالك أعصابها. «ماذا تفعل هنا على أي
حال؟».

«من الواضح إنفاذك من مصير أسوأ من الموت»
قال بسخرية.

«حسناً، انه لم يكن ضروريًا» صرخت.
«أنا آسف» هو لم يكن يدري على الأقل نادماً.
«هل تريدينني أن أستدعيه ليعود؟».

شربت كورتي بعض الماء في صمت. عندئذ هي
قالت، «هل جئت إلى هنا لتحملنى؟».

«هل يجب أن أفعل؟».
رفعت كتفاً واحداً. «الماء اشتريت هترز
كورت؟».

«الأنني أردته دائمًا. جانبي تغيرت كفاية عبر
السنوات الثلاث الماضية لكي تمكنت من شراء ما
أريد».

قالت بمرارة، «بمثل هذه البساطة. أنت عرفت
بالطبع أن روبين كان يعمل لموتي باليستر - وأصدقائه
في المزاد؟».

«نعم، أنا عرفت» كان صوته خشنًا. «لكن الذي ما
زلت لا أعرفه هو لماذا؟ الرجل هو نهاية، وتطوراته
المسماة توازيه في كل طريقة. ألم يستطع شقيقك أن

يرى ذلك، أو هل كان أعمى بماله لكي يلاحظ؟». «أنت سرعان ما ستكون قادراً على الاجابة على ذلك ببضنك» قالت كورتنى بإعفاء. «أنا فهمت أنه على وشك أن يقدم لك عرضاً لا تستطيع رفضه». الشفنان الحازمان ابسمتا ببعسون. «أنا أشك في ذلك».

«أنت تمني بسبب ما حدث الآن؟» هزت كورتنى رأسها. «هو لن يسمح لمواجهة ضيلة كذلك بأن تقف في طريق العمل».

«لقد أساءت فهمي» قال بلير بخفاء. «لا عرض من السيد باليستر أو أي شخص من نوعه يمكن بأية طريقة أن يكون مقبولاً عندي».

أنزلت كورتنى ساقيها إلى الأرض، وسحبت قطعة القماش عن جيئتها. هو استعمل منديله، لاحظت بدونوعي. كان صافى باهظ الثمن مع الأحرف الأولى من اسمه في الزاوية.

«حقاً» هي رفعت ذقها. «أنا اعتتقد أن لديكما الكثير مشتركاً».

كان هناك صمت ميت قصير، ثم هو قال بهدوء، «وماذا يفترض أن أستنتاج من تلك الملاحظة؟». «أن عمك سرق متنا، وحطمنا، وأنت الآن رجل غني، هي فكرت، لكنها لم تجرؤ على التفوه

بالكلمات بصوت مرتفع. هزت رأسها. «الامر لا يهم» ترددت، ثم قالت بصلاية، «أشكرك على مجيئك لمساعدتي الآن. ليست هناك حاجة لبقائك فترة أطول». «تحذثين برشاقة» بدا بلير متسلاً فليلاً. «لكنني لم أحضر لحمايتك من نزوات باليستر. أنا جئت للتحدث إليك - والى روبين» أضاف. حدقـت كورتنى الى السجادة البالية. «ليس هناك شيء ت يريد أن تقوله أي منـا يزيد سماعـه. من فضلك اذهب واتركـنا لوحـدـنـا». كان هناك صوت حركة في الطابق العلـوى، وـقع أقدامـ، ومن ثم الـباب المغلـق من الـدرج من غـرفةـ الجلوـس فـتحـ ودخلـ روـبيـنـ، مـرـنـيـاـ ثـيـابـ وـشـعـرـهـ منـفـوشـ.

كان يتـابـعـ عـنـدـمـاـ قـالـ، «ياـ الهـيـ، الـوقـتـ مـتأـخـرـاـ!ـ هـلـ هـنـاكـ بـعـضـ الـقـهـوةـ...ـ تـذـبذـبـ صـوـتهـ بـعـيـداـ عـنـدـمـاـ القـطـ مـنـظـرـ بـلـيرـ، عـنـدـئـذـ عـيـنـاهـ ذـهـبـتـ بـسـرـعـةـ إـلـىـ كـوـرـتـنـىـ.ـ هـوـ سـأـلـ،ـ «بـحـقـ الجـحـيمـ مـاـ الـذـيـ كـنـتـ تـفـعلـ لـهـاـ،ـ أـيـهـاـ النـذـلـ؟ـ»ـ.

قالـ بـلـيرـ بـإـعـباءـ،ـ «أـلمـ تـعـلـمـ أـيـهـاـ وـاحـدـةـ مـنـ تـجـارـيـكـ الـأـخـبـرـةـ أـيـهـيـ شـيـءـ حـولـ الـقـفـزـ إـلـىـ الـاسـتـنـاجـاتـ؟ـ»ـ.

البقاء تحت هذه الظروف. وهي ستذهب الى فيليب كارتريت وتطلب منه أن يبعد روبين، رغم أنه لم تكن هناك وسيلة مؤكدة بأنه ميواافق. شيء واحد هي عرفته، اذا السيد كارتريت القاسي اكتشف مدى دين ابن عراهه الى موتي بالبستر، هو لن يقدم له أي نوع من الوظيفة. وليس هناك أدنى احتمال بأن يستف روبين أي مبلغ من المال ليدفعه الى بالبستر. هي حسمت آية فكرة من هذا النوع من البداية.

علىها أن تحاول طلب قرض من البنك، رغم أن قليلاً حبيب أملاها عند محاولة ايجاد تفسير ل حاجتها إلى مثل هذا المبلغ الضخم من المال لإيقاع مدير بنك ذاهية. والأقساط! كيف تستطيعها عندما مرتبها المتواضع يمكن التحدث عنه؟

عندما هي ذهبت الى غرفة نومها، لتجد مجففة شعرها، هي سمعت لراحتها صوت اغلاق الباب الأمامي، وصوت سيارة تبتعد بعد عدة لحظات.

اذن لقد ذهب بليير، هي فكرت شاكرة. جلست على حافة سريرها ووقفت شعرها. أخذت طريقها الى غرفة الجلوس. كان بليير يسترخي على احدى الكراسي بجانب النار، ساقاه الطويلتان تمتدان نحو دفء كتل الحطب المشتعلة. عندما عيناه حامتا فوقها، ابتسامة ماكرة صغيرة امتدت الى زاويتي فمه،

تجاهله روبين، والتفت الى كورتنى. «ما الذي كان يجري؟».

«صديقك السابق السيد بالبستر كان هنا، هذا هو كل شيء»، وفقت كورتنى على قدميها، مسرورة لتجد أن الضغط قد غادر ساقيها.

«يا لها!» كان وجه روبين مذعوراً ومذنباً في نفس الوقت. «هو.. هو لم يكن عنيقاً، أليس كذلك؟».

«لا»، لكنها عرفت الآن أنه كان هناك عنف أكثر فراراً، وأكثر خوفاً وتدبراً من الألم والقربان. هي تذكرت الشعور بذلك القم البدين الرطب يمتص فمه، والأفاس المسارعة، والأصوات البدينة تسكتشف وتعتصر، والرعنعة الطويلة التي سرت في أوصالها. هي أعطت روبين ابتسامة متواترة حملت عنصراً من الامتنان. «أنا سأخذ حماماً، اعتذري، من فضلكما».

شعرت بإعياء يفوق الوصف عندما تمددت في الماء الدافئ المعطر. ليلة الارق الطويلة قد أخذت ضريبتها، وأحداث الصباح قد حطمته تقريباً. تقريباً وليس تماماً.

لديها خطط لتقوم بها، مع بليير في هترز كورت، هي وروبين يجب أن ينتقلان بعيداً. لقد كان مستحيلاً

وكورتي توردت بحرارة، وأصابعها انتقلت بسرعة الى حاشية فستانها لتشدّها أكثر حول خصرها التحيل.

«أين روبين؟» سأله.

«القد خرج. هو ذهب الى وولفرتون لرؤيه والدك».

«المادا؟».

هز كتفه. «هو لديه خبر سيء يريد أن يبلغه اياه، وكلما كان أسرع، كلما كان أفضل».

«أوه يا الهي!» الصرخة اعتصرت منها. «ماذا يريد أن يقول له؟ هل يدرك أنه يجب أن يقوله بلفظ - إن صدمة أخرى يمكن...» اختفت على الاحتمال.

«أوه، بحق الله!» كان وجه بليير قاسياً عندما نهض وجلس الى جانبها، وأخذ ذراعها في قبضة قوية. «أعطي روبين رصيداً من الحصافة والاحساس على الأقل. هو قلما يتحمل أن يصب كاملاً المشكلة لرجل مريض. أم هل تخيلين أن لديك احتكاراً للمشاعر الرقيقة؟».

«بالطبع لا»، قالت. «أنا فقط اعتقدت أن روبين يريدني أن أكون هناك على الأقل. هو...» توقفت.

«هو عادة يريد أكمل لها. «ينكما، أنت والدك لم تجعل الأمور سهلة على روبين ليكرر، أليس

ذلك؟ لا عجب اذا وجده باليستر فريسة سهلة».

«ما الذي قاله لك؟» متعبة فجأة، سمحت له كورتي بأن يقودها الى الصوفا. هي هبطت على المسائد، وتقبلت كوباً من القهوة منه لها ممتنة كلمة شكر.

«كل شيء» قال باختصار.

«أنا فهمت» كانت كورتي مدعاورة. كيف استطاع روبين أن يأخذ بليير الى ثقته بهذه السهولة؟

«لا، أنا لا أعتقد أني فهمت» قال، وصبع قهوتها. هي لاحظت أنه يتناولها ثقيلة بدون سكر. «هناك أوقات، يا كورتي، عندما يحتاج الرجل الى شخص ما عدداً الشقيقة الصغرى لكي يبوح له».

«هولديه أصدقاء».

«اذن أين هم؟» سأله، وكان فمه ملتويأ. لم تجب، فقط جلس تحدق الى بخار السائل العطر في كوبها.

«هل القهوة ليست حسب مذاقاتك؟» استعمل بعد لحظة.

«انها لذذة» اعترفت بصلابة. «أنت بكل تأكيد تؤمن بجعل نفسك من أهل البيت». «أنت تعرفي هنا؟» نظر حول الغرفة، وهز رأسه. «أنت تعرفي أفضل من ذلك، يا كورتي. أنا الآن عندي متزلي

الخاص، أنا أتطلع للترفيه عنك هناك.

«اذن أنت تتجه الى خيبة أمل» قالت ببرود، «أنا لن أدخل المنزل طالما أنت هناك».

ابتسم بخفة، «أمل أن تغيري رأيك، والا فإنه سيفيض تعقيبات كبيرة لخططي».

حدقت اليه، «وكيف يمكن لخططك أن تشملني؟» كانت غاضبة مع نفسها حالما تفوهت بالكلمات.

قال ببرود، «لأنني أنوي الزواج منك».

اهتزت يدها، والقهرة اتسكت على فستانها الأزرق القديم.

قالت بذهول، «ماذا تقول؟».

«أنت سمعتني جيداً» كان بليز قد إنكمى ثانية في كرسيه، وكان واضحأ أنه مرتاح تماماً، ما عدا الشيق

الطفيف للعنينين البنديفين عندما راقبناها. «أنا قلت أنت أنتوي أن أجعلك زوجة لي».

«أنت معتهدة» قالت ببساطة.

ضحك عالياً. «أنت لا تعطين نفسك أي اطراء، أليس كذلك، يا حبيبي؟».

«أنت تعرف ماذا عنست» هي صرخت. «ولا تناذبني حبيبتي!».

«ماذا تفضلين أن أنا ديك؟».

«لا شيء، لا شيء، باتانا، والآن ربما ستخرج من

هنا» هي توردت وارتعدت.

«فيما بعد» قال، «ستتناول شيئاً ما نأكله - لقد أعددت طبقاً معقولاً من العجة - ومن ثم سنخرج في مشوار».

«أنا لن أذهب معك الى نهاية الشارع» هي ومضت كالعاصمة.

هز بليز كتفيه. «اذن سبقني هنا» عيناه حامتا فوقها، ونظرتهاما كانت شهوانية بصراحة، وتركتها مع الشعور المضطرب لأن الفستان أصبح شفافاً. «في الحقيقة أنا أفضل ذلك» هو أضاف، وصوته تعمق قليلاً.

ضررت كورتي كوريها على الصビنة. «هذه المناقشة المضحكة قد ذهبت بعيداً ما فيه الكفاية» قالت بغضب. «هل ستغادر من فضلك؟ لسو الحظ أنا لست قادرة على القائل خارجاً». «لا» قال، يبدأ واحدة امتدت بتأمل الى التندبة على خده.

«قدف الاشياء هو حصنك، حيث لدى سبب جيد لأنذرك».

«أرجو أن لا تتوقع مني أن أعذر على ذلك» قالت في تحدي.

«هناك طرق أخرى لإجراء الاصلاحات» اقترح

«لا تكوني طفلاً، يا كورتي» بدت نعمته متزعجة قليلاً. «الزواج مني قد يحل الكثير من مشاكلك». «أنا لا أرى كيف» قالت بمرارة.

«اذن فكري للحظة. المغزى من ذلك المشهد الغرامي الذي قاطعته ياكروأ لم يكن ليحظى علىـ. أنا لدـي شـكـوكـي حتى قبلـ أنـ يـخـبـرـنـي روـبـينـ أنهـ مـذـبـنـ بالـمـالـ إـلـيـ بـالـيـسـتـ وـقـدـ ضـغـطـ عـلـيـ لـشـدـيـدـهـ. اـذـنـ ماـذـاـ كـانـتـ الصـفـقـةـ؟ كـوـنـيـ لـطـيفـةـ عـمـيـ، أـيـهـاـ الفتـاةـ الصـغـيرـةـ، وـسـوـفـ لـنـ تـقـولـ أيـ شـيـ» حـوـلـ الـمـوـضـوـعـ؟ حـسـنـاـ، أـنتـ لـنـ تـكـوـنـيـ الـأـوـلـىـ، وـيـكـلـ تـأـكـيدـ لـنـ تـكـوـنـيـ الـأـخـيـرـةـ. لـكـنـ لـاـ يـهـمـ كـمـ «الـطـيفـةـ» كـتـ، فـعـنـدـ نهاـيـةـ الـبـيـوـمـ هوـ لـاـ يـزالـ يـطـالـ بـعـالـهـ، وـيمـكـنـ أـنـ تـتـهـيـ إلىـ تـحـصـيـلـهـ بـطـرقـ لـاـ تـرـغـبـ بـهـاـ».

كـيـثـ كـوـرـتـيـ رـعـشـةـ عـنـ الصـورـةـ التـيـ اـسـتـحـضـرـتـهاـ كـلـمـاتـ الـهـادـئـةـ غـيرـ العـاـفـقـةـ. «لـدـ تـكـوـنـ عـلـىـ صـوـابـ» اـعـتـرـفـتـ. (لـكـنـ ذـلـكـ لـنـ يـحـدـثـ، لـأـنـ لـيـسـ عـنـدـيـ أـدـنـيـ نـيـةـ بـأـنـ أـكـوـنـ «الـطـيفـةـ» كـمـ ذـكـرـتـ).

«لاـ؟ اـذـنـ مـاـ الـذـيـ سـيـحـدـثـ لـرـوـبـينـ، اـذـاـ هوـ لـمـ يـسـتـطـعـ تـسـدـيـدـ الـمـالـ؟ اـذـاـ أـقـنـتـ نـفـسـكـ بـأـنـ بـالـيـسـتـ يـخـادـعـ، يـاـ كـوـرـتـيـ، اـذـنـ اـنـسـ الـمـوـضـوـعـ. نـوـعـهـ لـاـ يـقـومـ بـتـهـدـيـدـاتـ خـامـلـةـ».

«كـيـفـ تـجـرـؤـ عـلـىـ الـوقـوفـ هـنـاكـ، تـضـعـ الـقـوـانـينـ؟

بنـعـوـمـةـ، وـضـحـكـ عـنـدـمـاـ الدـفـ» لـرـوـنـ وجـهـهـاـ. قـالـتـ بـصـوتـ أـجـشـ، «أـنـاـ فـقـطـ أـتـمـنـ لـوـ أـنـ تعـقـيـبـيـ كـانـ أـفـضـلـ». فـكـرـيـ بـكـلـ الـمـارـاسـةـ التـيـ تـبـطـعـيـنـ عـنـدـمـاـ نـزـوـجـ».

«نـحـنـ لـنـ نـزـوـجـ. الـاقـتراـحـ هوـ ثـورـةـ غـضـبـ!». «هـذـهـ كـانـتـ الـفـكـرـةـ الـأـخـيـرـةـ حـوـلـ عـلـاقـتـاـ» قـالـ بـجـفـاءـ. «أـنـاـ فـكـرـتـ أـنـ عـرـضـاـ مـحـترـمـاـ سـيـرـوـقـ لـكـ أـكـثـرـ».

«لـبـسـ هـنـاكـ مـنـ شـيـ» حـوـلـكـ يـرـوـقـ لـيـ، يـاـ بـلـيرـ دـيـفـروـ» قـالـتـ مـنـ بـيـنـ أـسـانـهـاـ.

أـطـلـقـ عـلـيـهـاـ نـظـرـةـ طـوـيـلـةـ. «نـحـنـ كـلـاـنـ تـعـلـمـ أـنـ ذـلـكـ لـيـسـ صـحـيـحـاـ ذـكـرـهـاـ بـهـدـوـءـ، وـكـوـرـتـيـ جـفـلـتـ عـنـدـمـاـ تـذـكـرـتـ الـلـحـظـاتـ التـيـ قـفـشـهـاـ بـيـنـ ذـرـاعـيـهـ. قـاـوـمـتـ مـونـتـيـ بـالـيـسـتـ بـعـخـالـيـهـاـ. لـمـاـذـاـ هـيـ لـاـ تـسـتـطـعـ أـنـ تـفـعـلـ نـفـسـ الشـيـ» مـعـ بـلـيرـ.

«دـعـنـاـ نـقـبـلـ أـنـ لـدـيـكـ كـمـيـةـ مـحـدـدـةـ مـنـ مـشـرـوـعـ» قـالـتـ بـيـرـودـ. «مـعـ ذـلـكـ فـإـنـ ذـلـكـ لـاـ يـغـيـرـ شـيـئـاـ مـنـ مـشـاعـرـيـ الـأـسـاسـيـةـ نـحـوـكـ».

«أـيـهـاـ؟» أـخـدـتـ نـفـسـاـ عـمـيقـاـ. «أـنـاـ أـكـرـهـكـ؛ أـعـتـقـدـ أـنـيـ قـدـ أـوـضـحـتـ ذـلـكـ».

حمل صوتها أثراً من الهيستيريا، «انه بسيك أصبح روبين في هذاوضع».

«هل يوضع اللوم على لأنه لم يستطع معالجة مهمه بسيطة نسبياً؟ أنا لم أكن مستعداً لصرف أموال غير محدودة على حيارة هترز كورت. لو أن روبين استمر في العطاء، لكن من المحتمل أن يربيع».

«أنا والقة أن تلك مواساة عظيمة» ت Sarasut نفسها، «لكنني لا أصدقك. أنا أعتقد أنك كنت ستصرف مهما كلف لكى تضع روبين في مشكلة. لا تدعني أنه كان يعمل لحساب موتي باليستر بدون معرفتك».

هز كتفيه. «أنا عرفت -نعم. روبين لم يكن ذكياً، سواء هو عرف أم لا. لكنني لست أدرى السبب لتورطه حتى اليوم».

«وإذا عرفت، هل سيكون هناك أي فرق؟»
«لا» العيبان البندقيان كانتا مباشرين وغير مبسمتين. «ما كان يتوجب على روبين أن يترك مأوى كارتريت إلى الغابة، اذا لم يكن يعرف قوانيتها».

«أنت كنت ضليعاً تماماً بها، بالطبع!»
«أنا تعلمته في دروس واحد قصير صعب. ربما هذه التجربة سيكون لها نفس التأثير الترجيبي على

شيقيقك».

«الذى، من الطبيعى، كان قصدى على طول الخط» قالت كورتنى باستهزاء.

«لا» قال، «لقد كان هدافى الوحيدان على طول الخط هما شراء المنزل وأخذك. هما كانوا - مسلطين على عقلى لبعض الوقت، وأنا لم أفكر الى ما وراءهما».

«اذن ربما كان يجب أن تفعل» قالت بدون ثبات.

«أنت محظون لدرجة أنك حتى تخيل أنت ساواق على الرواج بذلك».

اللورى فتح قليلاً. «أنا أدركت أنك قد تحتاجين الى بعض الواقع».

«واقع؟» أطلقت كورتنى ضحكة صغيرة حادة.
«هل اعتتقد أنتى سارتقى بين ذراعيك بعد - قبلتين؟».

«قلما» قال. «نحن لا نعيش في القرن الأخير. أنا تخيلت علاقة أقرب بكثير قبل أن تستسلمي».

«اذن أنا أفترض عليك أن تفكير من جديد» قال ببرود، محاولة تجاهل صبغة لون الخداع التي زحفت الى وجهها.

«أنا أفكر حول شيء آخر صغير» قال بسمنعة. بوجه خاص تحت الاثاره لمعرفة أنه ليس لديك وخزة

محتملاً.

قالت كورتي بصوت أحش، «حسناً، لقد ربحت. لكنني لا أريد أن أكل أي شيء، إنه سيختنقني». صدئ ضحكته لاحقها عندما هربت إلى غرفتها، وأوشكت أن تدوس على حاشية فستانها على السلم. هي أغلقت الباب، وعلى سبيل الحماية هي وضعت كرسياً تحت قبضة الباب. كان ذلك ردة فعل مفرطة، هي فكرت، لكنها لم تكترث.

هبطت على حافة السرير، ولفت ذراعيها حول جسمها المرتجف. بلير يزيد الزواج منها. لا، ذلك يبدو اختبارياً جداً. بالأحرى، هو أصدر ما يبدو أنه بإعلان نية.

ارتجفت، وتذكريت النظرة غير المرتعشة في العينين البندقيتين عندما استراحتا على جسدها. ولا واحدة من العلاقات العادمة التي اخترتها لغاية الآن قد أعدتها إلى عمق الجوع الشهوانى الذي لمحته باضطراب.

في نفس الوقت، هي قلما تستطيع أن تتوقع أن تبقى محسنة إلى الأبد. هي لم تكن من النوع البارد، أو على الأقل هي لن تعتقد هكذا، رغم أنه كانت هناك فرصة ضئيلة لاختبار النظرية. توقيع ذات يوم، أن تكون مرغوبة وأن تتجاوز مع تلك الرغبة. لكن

تحت ذلك الاستقطاع من الثوب» ابتسامته سخرت من توردها العميق. «إذا كنت تحططين لارتداء ثيابك، فالآن هو الوقت المناسب. أنا سأقوم بإعداد بعض الغداء ريشما تنزلين إلى الطابق الأرضي، ومن ثم سوف نطلق في ذلك المشوار الذي ذكرته».

«أنا لن أذهب معك إلى أي مكان».

«كما شائين» خلع جاكيتها، وألقاها على ظهر الكرسي. «في تلك الحالة، سنبقى هنا ونتضاجع». عندما هو تقدم نحوها، انطلقت كورتي وافقة على قدميهما، وقلبهما يخفق.

«لا تتجروا على لصسي!».

«اذن افعلي كما قلت وارتددي ثيابك» توقف، يداه على وركيه، فقط على بعد قددين منها. وضع فمه كان لا يقبل تسوية. «عليك أن تعدي إلى الثلاثة لكى تقريري، وإلا فإننا مستخدمو الخطوة الأولى نحو تلك العلاقة التي ذكرتها بتزع ذلك الفستان عنك. واحد».

لحظة طريلية غير معقولة عيناها الفتات بعينيه، تتشدآن بعض اللين، أو الانكماش، لكن لم يكن هناك شيء.

بدلأ من ذلك قال بلير بلهف، «اثنان» وقام بخطوة أخرى نحوها.

الغير معقول أصبح فجأة ليس فقط ممكناً بل

مقللاً، لأن بليير دفعه على مصراعيه، ووقف إلى جنب ليسع لها يأن تسبقه إلى القاعة. هي احتاجت تقريباً إلى كل الشجاعة التي تمتلكها لتنفذ تلك الخطوة الصغيرة، لكن يجب أن تقوم بها، لأنها عرفت أن تهديده لم يكن عديم الجدوى، هي فكرت أن تكون عاجزة بين ذراعيه كان أمراً لا يحتمل.

عندما أصبحت في الداخل، شعرت أن المنزل يغلق حولها في ترحيب ونوع من الراحة. شعرت بالدموع تخز جفنيها، وصلت كيلاً يلاحظها بليير، هي لم تشاهد هنترز كورت خالياً من الآثار، ولدهشتها ذلك جعل المنزل يبدو أصغر.

الثالث رأس كورتي بحدة في عدم تصديق عندما كيت ليديارد خرجت من الغرفة التي كانت مكتب جيمس لنكولن وسارت عبر القاعة لملاقاتهما.

كانت تبسم. قالت، «الله يا كورتي. لقد مضى وقت طوبل».

«فعلاً» استطاعت كورتي أن تقول.

اتسعت ابتسامة كيت. «أنت تبدين مرتبكة. ألم يشرح لك بليير؟ لا، بالطبع هو لم يفعل. الرجال جميعهم سيان. أنا كنت أعمل عنده لأكثر من سنة». لم تكن تبدو أشهى بفتاة عاملة، فكرت كورتي. شعرها الأشقر كان متراكماً بدائرة مفرطة على قمة

مع الرجل المناسب.

ليس - أبداً - مع بليير ديفرو.

أعطته نظرة من الاشمئزاز الصامت عندما سارت هي وتجاوزته خارج الكوخ إلى السيارة.

كانت تتوى أن تجلس في صمت صخري، لكن ذلك كان قبل أن تدرك الجهة التي كانا يتخذانها.

تجمدت. «نحن لستنا...» يدأت.

«بل نحن» حتى أن بليير لم ينظر إليها. «أنا ذاهب لأنني نظرة على ملكي الجديد - أو واحد منها على الأقل».

بعد فترة توقف قالت كورتي بجمود، «اعتقد أنتي قد أوضحت تماماً...».

«أنت فعلت» وافق. «لقد تحدثت بوضوح عجيب، لكنني لم أقدم ضمانات بالمقابل، أم هل نسيت؟».

هي لم تنس شيئاً، جلست باردة عندما عبرت السيارة الأزرقة، وانعطفت لتدخل عبر البوابات الطويلة.

أوقف السيارة أمام المنزل، ودار ليفتح لها الباب.

«أخرجني، يا حبيبي» قال ببرود. «أم هل تريدين أن أترقب يوم زفافنا لأحملك فوق العتبة؟».

«لا، أشكرك» تعممت من بين أسنانها.

الباب الأمامي لم يكن موصداً. هو لم يكن حتى

فخرجت مسرعة من المنزل وركضت. الآن أي منها لم يكن لديه أي شك حول موقف الآخر، هي فكرت بكلبة عندما استدار المترو وتوقف. وهي لديها عدوة أخرى أساسية لكن تفضيفها إلى اللائحة الطويلة. بنتها المهزومة، هي استدارت ودخلت إلى الكوخ.

أيأمل بأنه قد لا يراها بين ذراعي كلايف قد استبعد في الحال بتعير العبوس الكلبي والمرير الذي ظهر على وجهه.

هو لم ينظر إليها، وعندما تحدث إلى كلايف، كان صوته جليدياً لكنه تحت السيطرة. هل ستغادر من تلقاء نفسك، أم يلقى بك إلى الخارج؟

بدأ كلايف بشجاعة كافية، «الآن فقط لحظة، يا ديفرو...» لكن عندما قدم بليبر خطوة نحوه، موقفه الكلبي تعرض إلى تحول سريع.

قال بفتحة نسوية، «حسناً، حسناً، أنا ذاهب. لكن عليك فقط أن تلوم نفسك. أنا وجدها غارقة بالدموع. أنا أردت فقط اعطاءها بعض الراحة - حيث أنك لم تكون هنا للقيام بذلك».

عندئذ، عندما وجه بليبر لم يظهر أقل إشارة من اللين، هو تجاوزه مسرعاً واختفى، وبعد لحظة جاء

رأسها، وهي كانت ترتدي تنورة، وسترة قصيرة ضيقة، وحذاء طويلاً.

«هل أنت سكريتراته؟» سالت كورتي بارتياط. تجعد أنف كيت قليلاً. «ليس تماماً. هو لديه فتيات للقيام بالاختزال والطباعة. أنا أكثر من مساعدة شخصية له» ضحكت. «هو لا يزال غير مقتنع بأنه يحتاجني، وهكذا أنا لن أجعل نفسي لا غنى عنِّي». مما انتلا باتجاه المكتب، كورتي في المؤخرة، هي كانت بصراحة مرتبكة بهذا المنعطف الجديد للأحداث.

كيت ليديارد، من بين كل الناس! هي لما شاهدتها أو تسمع عنها أو منها منذ تلك الإجازة الصيفية الأخيرة. ليس ذلك هو موسم فاجأها. بين كورتي لنكولن التي عائلتها امتلكت هتلرز كورت والتي داومت في مدرسة سانت أدyla، والفتاة التي أرغفت على تحصيل نوع من العيش بعد إعلان الفضيحة المالية، كانت هناك هوة لا يمكن غيورها، أو يمكن أن يكون طالما الأمر يتعلق بكيت. ليست كل الفتيات اللواتي اختلطت بهن شعرن بنفس الشيء. هي ما زالت على اتصال مع آن هاربر، كواحدة.

انتهزت كورتي فرصة انشغالهما في المكتب،

صوت الباب الأمامي يغلق.

محاولة قمع احساس من الهستيريا المرتفعة،
قالت كورتي، «أوه يا الهي - لقد نسيت! هو جاء الى
هنا في سيارتي، ان سيارته على بعد أميال».

«اذن هو يستطيع أن يفكّر نفسه محظوظاً لأنّه ما
زال يستطيع المشي» قال بلير بفظاظة. «الوقت لم
يطل، أليس كذلك، يا كورتي، بالنسبة اليك لكي
تجدّي كفأّا تكين عليه».

قالت، «أنا لا أفهم... ثم، «أوه، أنت لا
 تستطيع أن تفكّر...».

«أنا لست مضطراً للتفكير» قال يختشونه. «أنا
رأيك - أنت، زوجتي - تسمحين لذلك الخنزير
الصغير المفجوع بأن يسلّم لعابه فوقك! أية قصص
مرعبة عن وحشيتى كنت تتلذذين بها معه؟».

قالت، «هو كان يقول الحقيقة، هو - وجدني
أبكي، وهو اعتقاد أنه ليس من اللائق أن أقود سيارتي
بنفسي إلى البيت. من المحتعلم أنه كان على صواب
في ذلك - لكن بقية القصة كانت فكرته».

ضحك بلير بامتعاض. «هل تتوقعين مني أن
أصدق ذلك؟».

«أنا لا يهمني إذا كنت تصدق، هزت كورتي
رأسها بإعباء. «أنت قلما تكون لديك ضعفينة لكي

تهمني بعد - بعد سلوكك الخاص».

«معظم الاتهامات لتأريخه كانت من جانبك، يا
حببي» قال. «ومع دليل ضئيل لدعumentها. بحق
الجحيم حول ماذا كنت تكين مما أعطني فيتزهيو
الشاب الفكرة بأنه له الحق بمواساتك؟».

هزت كفيها. «ما الذي يهم؟» التفت بعيداً.
يده أمسكت كفها بقوة، وأدارها لتروجهه. عيناه
كانا ملتهبين، والتدبر على خده كانت يفسّه
وتبصّ.

«الأمر يهم كفاية لكي يعيدي طول الطريق من
لندن» صرخ نحوها.

«وطول الطريق من كيت» لوحّت. «يا الهي، ما
هذه المحبّة!».

«دعني كيت خارج الموضوع» قال.
«هذا بالأحرى موقف قديم الطراز، أليس كذلك؟
تحويل عين عمّاء، وكل ذلك؟ لماذا لا يكون الزواج
علناً، وأين نحن بالضبط كما نريد وكلانا يعرف
ذلك؟».

«أنا سأقول لك لماذا لا» قال بلير بنعومة. «لأنه
حتى التفكير بأنك مع شاب آخر يعتصر أمعاني».
«أنت منافق!» هي لهشت. «أنت كلب في العذوداً
هل تعتقد أنتي - أتلذذ بالتفكير بك مع كيت

ليديارد؟».

«الماذا تواصلين قذفها علي؟» سأله بخشونة. «بحق الاله، يا كورتي، ما مضى قد مضى. دعوه يرقد -سلام».

«من السهل أن تقول ذلك. هل تنكر بأنك تدفع ايجار شقتها؟».

«نعم» قال في الحال. «كنت تحفل - أو احتلت - شفة الشركة، التي تحفظ بها شاغرة للموظفين الكبار الزائرين من الولايات المتحدة. كان ذلك اجراء مؤقت بينما هي تبحث عن مكان ما دائم لتعيش فيه».

ضحك كورتي بتوضيح. «معك، بدون شك!».

«تلك قد تكون نيتها، وليس نيتها» قبضت على كتفها ارتحت، كأنه كان يحاول أن يجرها إليه، لكنها عندما تجمدت في مقاومة، هو توقف. «يا كورتي، أنا سأكون أحمقًا وكاذبًا إذا حاولت أن أجبرك أنه للسنوات الثلاث الماضية لم تكن هناك واحدة - أشيء انتظرتك وحدك. ولفتره، كانت كبت أكثر من زميلة عمل. كان ذلك في الفترة التي كنت فيها في حالة جزر منخفض تماماً. أنا لم أجد طريقة للمغودة اليك، وأنا - تذكرت كيت من الأيام الماضية. هي كانت أقل مراوغة عندي، حول ما أرادت، وبدا أنه ليس هناك سبب جيد في عدم أخذ ما اعتبر عرضًا للمرة الثانية.

لقد كان عرضاً جسدياً، وهو لم يدم. أنا جعلتها تشعر بأنه كان غلطه، وهي بدت بأنها تتقبل ذلك. توقف ثانية. «هناك شيء آخر يجب أن تعرفيه. كيت قدمت استقالتها فور علمها بأننا ستتزوج، وسوف تتنفس مكتبيها قبل أن نعود من شهر العسل. من الواضح أنها حصلت على وظيفة في باريس. هل ما زال لديك شك، يا حبيبتي؟».

لم تستطع كورتي أن تحبس الدموع من عينيها، والفت نفسها بين ذراعيه، حيث شعرت بالأمان على نفسها، وعلى والدها وشقيقها، وأخيراً على هنترز كورت